

DEL MOMENTO

## El nuevo folletín de España

Ya está de nuevo centralizada en París la campaña antiespañola.

Así que a París llegaron los expulsados de Oviedo por el Gobernador de Asturias, se inició el ataque desde las columnas de «Le Populaire», de «L Humanité», de «Le Oeuvre» contra España, contra la España «reaccionaria, clerical, bárbara y cruel» bajo el signo de la República.

Es una manera como otra cualquiera de desahogarse los que con el cordón en el cuerpo tuvieron que renunciar a hacer el panegírico de los incautos asesinos de Turón.

El disco, por lo viejo, a ningún oído resulta grato, ni siquiera en los medios donde la insensatez tiene abierta su tienda de villanías y de infamias. ¡Nos han distinguido con su secreto rencor tantas veces los falsos amigos de España!

Ya, en 1902, el detractor Lepelletier dejó consignado en las columnas del «Echo de Paris» esta grosera caricatura con sus pretensiones de pintura natural: «Con que sea, los descendientes del Cid, los hijos de los aventureros conquistadores, no tenían más que el circo taurino para conservar la tradición de su antiguo coraje. Fuera de los pronunciamientos y de las agresiones a los periodistas los españoles no son capaces más que de un género de trabajo: vestirse de barberos de ópera cómica y degollar, al son de la música, un animal de carnicería.»

Desde entonces acá se han dicho verdaderas enormidades de España, precisamente por aquellos que no tuvieron un reproche para los oficiales británicos, cruellísimos en el Transvaal, ni para aquel general Smith que tanto atropello cometiera con los indígenas en Filipinas, ni para Bélgica y Alemania, por los excesos de su oficialidad en Africa, ni para la misma Francia que toleró al inhumano almirante Servan hasta que hubo de dejarle en tierra.

España sigue siendo el blanco de las iras de esas dos docenas de ignorantes que se empeñan inútilmente en presentar a nuestro país, como una tribu como una cabila, que se emborra con sangre al resplandor de las hogueras de la Inquisición.

Sobre la leyenda negra de España chafarrinonean a su sabor las patuleas beocías que a España vienen en son de guerra.

Faltaba esta bahorrinata de «Le Humanité» a propósito de la vista de la causa por los sucesos de Turón: «Los setenta y tres inculcados —dice madame Moch, en el órgano socialista— fueron torturados en la cárcel. Así lo han podido comprobar los defensores. Las confesiones del sumario les fueron arrancadas por el suplicio, y uno de los inculcados tuvo que firmar su declaración con el cañón de un fusil puesto en la boca. Otro estuvo sumergido tres horas en un pozo, y después fué atado, desnudo, sobre una mesa de mármol. Esto ocurría en invierno. Los familiares de los sacerdotes y guardias civiles ejecutados fueron autorizados a entrar en las celdas para apalea a los detenidos. Los jueces militares han recibido la orden de matar. El sanguinario Gil Robles da esas órdenes...»

¿Se dirá que meanos blancas no ofenden? Falta averiguar si no son velludas y manchadas de barro hediondo las de esa madame Germaine Picard-Moch, de endiablada inventiva y de instintos perversos, que ha vertido sobre España todo linaje de embustes y de infamias en

una explosión de su mezquindad de su ruindad.

Porque esperábamos tales desahogos de esos extranjeros que no debieron haber puesto pié en nuestro territorio, aplaudimos al señor Velarde, cuando dispuso que fueran noramala los que visitaron Oviedo con el propósito de añadir nuevos e infamantes capítulos a la Historia de España que fuera de España escriben plumas venales para solaz de mentecatos y regodeo de patanes.

En ciertas ocasiones conviene ser grosero con quienes de la grosería se valen para intentar llenarnos de oprobio.

Y acaso fuera útil exigir cédula de honestidad, de dignidad, a todas esas pandillas que con intención de ultrajarnos husmean en casa ajena y lanzan a la pública voracidad un espeluznante folletín.

Así podría evitarse que gentes desaprensivas, insolentes e insolentes, tejieran con mentiras un canamero de absurdidad, recamado, luego, de las más viles patrañas.

MADRID AL DIA

## Moralidad en el desnudo

El Director General de Seguridad ha prohibido que la gente se pasee desnuda por la ribera de los ríos y los recintos veraniegos de Madrid. La medida se justifica con vistas a la moral pública. No era necesario. Basta un poco de buen gusto para aplaudirla. Porque desde la aparición de las teorías sobre las maravillas de la helioterapia, el aire libre y el agua fresca, los ríos se han convertido en lugar de esparcimiento y solaz de un centenar de personas que se parecen a las focas y que buscan la eliminación de las grasas quemándose y tostándose la piel al sol como los cochinos independientemente de que hay un infinito número de personas que no se lavan hasta que no llegan los grandes calores y son capaces de envenenar las aguas quietas y las aguas corrientes de cien ríos y lagos. Hay que protesta de la medida. ¡Y hay que ver los tipos protestantes! Señoras de muchos años que tienen la ilusión de mostrarnos un busto erguido, y que cae con pesadez hacia la tierra, cor el maillo. Carne que se desborda por todos lados. Granos. Pelos. Cicatrices de cien batallas. ¡Y qué batallas! Como afortunadamente para los españoles el número de señoras decentes que se desnudan en público es muy escaso, resulta que todo lo que corre y vuela, canta y trasno-

chá se presenta maravillosamente desvergonzada a tostarse la piel. Es un nuevo encanto que ha de co-tizarse en la noche siguiente. Naturalmente hay quien al hablarle de moralidad y ponerse hecho un basilisco es una misma cosa. Quien no ha conocido la vergüenza vaya usted hablarle de que el desnudismo integral será en Norteamérica y en cualquier país extranjero una secta de señores más o menos chillados, pero que entre los españoles estas colonias de desnudistas generalmente tienen un nombre generico

en las mujeres, que se halla escrito más de una vez en el Quijote, y los otros hombres otro que no quiero escribir para no tener discusión con las asociaciones ganaderas.

Por cada exhibición teatral, perfecta, estética, adorable como pudo ser la adorable desvergüenza de Friné ante los Jueces, hay cientos y cientos de desnudos que si sus poseedores tuvieran idea de lo que es la dignidad del cuerpo humano tendrían un singular empeño en taparlos y que nadie pudiera verlos.

JUAN DE ROCA

Instantánea política

## LA REPLICCA

Una multitud, una gran multitud, se ha reunido el domingo en Valencia y en Medina del Campo a oír al Sr. Gil Robles. Era una réplica al acto celebrado en Mestalla.

El jefe de la Ceda ha pronunciado palabras que tienen toda la responsabilidad y toda la trascendencia de quien está en el Poder. En primer término destaca su legitimación de ocupar la cartera de Guerra. «Hubo incesato que creía que yo al pedir la cartera de Guerra—dijo en Medina—quería con el Ejército dar un golpe de Estado. El Ejército no está al servicio de ningún partido, de ninguna política, de ningún hombre. El Ejército está para el servicio de España, de la Nación entera. Y este es su título y esta es su gloria. El Ejército no puede ser traidor a los altos destinos que tiene en sus manos, El desconocimiento de lo que es Acción Popular, suponiendo que íbamos a colocarnos fuera de la ley, es propio de quien nos desconocen. De la ley no nos separamos aunque para ello suframos amarguras. Fuimos al Poder para imponer la ley a aquellos que querían salirse de ella y para decir que dentro de la ley tenemos nuestra fuer-

za y toda nuestras energías, garantías del triunfo de nuestros ideales.

El programa de los populistas se condensa en este párrafo de Valencia: «Hay que ir a una reforma social profunda de la que España está necesitada que no es demagogia, que no es extremismo, sino llevar a la gobernación del país un sentido de justicia social, no para destruir la economía, sino para elevarla, no para arrasar los capitales sino para redistribuir mejor la riqueza. Porque nosotros queremos realizar eso hay quien desde el campo de las derechas nos tachan de socialistas disfrazadas y de socialistas vergonzantes.

Que piensen lo que así dicen que el socialismo va a arrebatarles lo que tienen por un criterio de distribución mejor de las riquezas según normas establecidas por la Iglesia—que de no realizarse ahora considerándolas justas, es posible que llegue un día en que los que ahora niegan el pan y la sal tengan que darlo todo.

En los dos actos, millares de voces contestaron, cuando fué leída la lista de los muertos: Presente y adelante.

ALVAREZ DE LEON.

Anecdotario del mundo

## El ocaso de las Góndolas

En Venecia se han cerrado veinte talleres de construcción de góndolas. Por los canales ya no se deslizan las proas de brazo de lira ni hay evocaciones galantes y trágicas de dogaresas. Al perfume de la leyenda ha sucedido el olor de gasolina de las motoras. Sin embargo, en esta estampa de la góndola desaparecida, parece ser que el progreso ha realizado una irrupción abusiva. Una motora es una nave mas práctica que una góndola, pero ¿quien tiene prisa para cruzar los canales venecianos? A Venecia hay que ir con una mujer, precisamente a bogar muy despacio, a compás del canto de los gondoleros. La góndola es indispensable para el turista. Si a Venecia se le borra esta viñeta de barcarola, de Venecia no queda mas que el reuma que producen sus canales.

La góndola llevaba en su camarín todas las reliquias de la poesía veneciana. Para un viajero con fantasía existe un abismo entre vivir una noche de amor en el interior de una góndola o en el cuarto de un hotel. A Venecia se va a vivir un sueño romántico bajo el puente de Rialto, a echar miguitas a las polomas de San Marcos y a admirar a las chicas venecianas que llevan mantoncillos de crespón como las madrileñas de hace veinte años.

Tras de la desaparición de la góndola es de temer que se autorice la caza de las palomas para resolver el problema alimenticio de los gondoleros cesantes. Esto ya ha acaecido en Yugoslavia donde parece ser que no ha quedado una paloma. Todas aquellas aves poéticas sirvieron para mitigar el hambre de los obreros parados. El pájaro alegórico por autonomasia, fué servido en forma de bocadillos a una gente sin escrúpulos que no vaciló en engullirse el símbolo de la paz y del Espíritu Santo.

Estamos ante la crisis de todo lo pintoresco y el ocaso de la poesía. Ya no se respetan las gondolas venecianas que han servido de inspiración a tantos acuarelistas y a tantos compositores de romanzas. El mundo no tiene una sensibilidad de barcarola y la dinamita apaga el susurro de los violines. En estos últimos veinte años hemos destruido los más bonitos tópicos pintorescos. Se advierte que los novios ya no hablan por la reja y que en estas rejas tampoco hay flores. Se ha perdido la costumbre galante de las serenatas. A esto ha contribuido el estrépito de los automóviles incompatible con las moriscas bandurrias y los italos violines ¿cómo galvanizar ya la estampa esproncediana?

Delio a las rejas de Elisa le canta en noche serena sus amores  
raya la luna y la brisa al pasar plácida suena por las flores.

Sin gran esfuerzo llegamos a la conclusión al parecer incongruente de que el autobús ha matado a la serenata. Tampoco se diluye por la calle como en tiempos no lejanos la música alegre de las estudiantinas. Los estudiantes han perdido el garbo y la ingenuidad para tocar la guitarra por las calles, invadidos de pronto por una intoxicación de gran virulencia sociológica.

El municipio veneciano ha cometido un desacuerdo autorizando la circulación de las motoras por la profanación que significa la desaparición de las góndolas en las que el vivió la mas extraordinaria leyenda de libertinaje. Ya ha quedado mohina por la desaparición del café Greco de Roca, lleno de recuerdos del famoso conquistador y aventurero y de episodios de amor de Goette, de Litz y de Arratrados por la estampa poética de las góndolas.

Cumpliendo con mi deber de escritor romántico quiero llorar la elegía de las góndolas y al mismo tiempo enviar un pésame al respetable gremio de hoteleros de Venecia que va a ver muy disminuida su clientela. En primer lugar la de todos los amantes del mundo, con fantasía y el dinero necesario para permitirse el gran lujo sentimental de vivir unas noches de barcarola veneciana.

Emilio CARRERE.

## Por Telegrafo

### Un violento incendio causa enormes daños

Ecija, 5.—Hoy se declaró un violento incendio en la plaza Mayor de esta población en el palacio de la condesa viuda de Peñaflo.

Aunque desde los primeros momentos se realizaron los trabajos de extinción del siniestro, no se lograba extinguirlo por la voracidad del mismo que amenaza extenderse a otras casas colindantes.

En vista de la importancia del incendio el alcalde de esta ciudad se vió en la precisión de pedir auxilios urgentes al alcalde de Sevilla, señor Contreras para que enviase un equipo del Parque de Bomberos para combatir el fuego.

Inmediatamente salieron de Sevilla los bomberos que después de considerables esfuerzos consiguieron extinguirlo.

A consecuencias del mismo resultaron cuatro personas con heridas de alguna importancia y otras resultaron lesionadas levemente.

El alcalde de Ecija que estuvo conversando por teléfono con el señor Contreras, agradeció la eficaz ayuda de los bomberos de Sevilla sin cuya importante colaboración los daños hubieran sido de mayor importancia.

También ha enviado un telegrama al gobernador civil, señor Asensi, proponiendo que se abra una información para proponer una recompensa al guardia civil con Antonio Sánchez por su benévola conducta puesta a prueba en este suceso.

EL MAYOR STOCK EN MAQUINAS DE ESCRIBIR

MAS, BERNAOLA Y C.ª L.ª

CEUTA-TETUAN

Venta - Cambio - Reparaciones

Una encuesta de EL FARO

## Ante las próximas Fiestas de Agosto

### ¿Que festefos populares cree usted que podran celebrarse?

Falta menos de un mes para que se celebren en nuestra ciudad las fiestas.

EL FARO DE CEUTA, sin perjuicio de que la Comisión encargada de su organización tome los acuerdos que a su juicio hayan de dar mayor brillantez a ellas, estima que puesto que para el pueblo son éste, es quien debe dar la pauta a seguir.

Por ello abrimos ésta encuesta en la que preguntamos a nuestros lectores:

¿Qué festejos cree usted que deben organizarse

en nuestra ciudad, durante el mes de Agosto que puedan dar mayor esplendor y favorezcan al comercio?

Todas las personas que deseen contribuir con su iniciativa para el objetivo que nos proponemos que no es otro que el ya mencionado de la popularidad y brillantez, pueden enviarnos su respuesta, bien con firma o con pseudónimo, en un sobre que diga: «Para la encuesta de los festejos.»



Hoy en Copenhague

## La industria danesa durante la crisis

La industria, el artesanado y la agricultura constituyen en Dinamarca, los principales oficios. En total, aseguran una subsistencia directa a cerca de los dos tercios de la población del país, y considerando que la industria y el artesanado de un lado y la agricultura de otro, son prácticamente de la misma importancia desde el punto de vista de la ocupación, puede decirse que se da realmente ocupación a un sesenta por ciento de la población. Además, estos oficios productivos constituyen la base de toda la estructura económica de Dinamarca. Puede decirse que son los principales oficios del país.

Mientras que la agricultura en Dinamarca es tan antigua como la civilización del país mismo, la industria es por el contrario de origen reciente. En fecha relativamente próxima, Dinamarca se desarrolló desde el punto de vista industrial, siendo esto debido a que el país no posee materias primas—en primer lugar carbón y hierro—que desde siempre son consideradas indispensables para la creación de una industria nacional. En el espacio de dos generaciones la industria danesa se ha desarrollado hasta llegar a la importancia adquirida hoy.

Durante los últimos años, la sociedad danesa, por una intuición de gran valor nacional, ha comprendido que su existencia económica no puede estar basada únicamente en la agricultura. Cuando la gran crisis comenzó en 1931 no solamente la industria sino también la agricultura fueron grandemente afectadas.

Desde este punto de vista las condiciones en Dinamarca no hacen ninguna excepción a la regla general e internacional. Pero contrariamente a lo que sucede con la agricultura, la industria ha vencido relativamente pronto y en buenas condiciones las dificultades. Esto ha sido debido en gran parte a que las razones de la crisis, en lo concerniente a la industria eran menos graves que para la agricultura porque esta rama del comercio, por excelencia tributario de la exportación, ha sufrido particularmente los resultados que han producido el progreso de la idea de bastarse a sí mismo que ha conquistado al mundo entero.

En cuanto a la política de la finanza danesa, ha sido organizada de una manera práctica, bajo las nuevas condiciones que estaban creadas para la separación del valor de Sterling oro, cuando las coronas danesas han sido emancipadas del oro y estabilizadas en proporción del Sterling un poco por debajo de la par antigua, y finalmente, cuando la nueva situación ha servido para un dilatamiento conveniente al crédito, una actividad industrial se ha desarrollado rápidamente en Dinamarca.

La política activa de comercio que nuestro antiguo país de libre cambio ha seguido, forzado por circunstancias de tiempo y por el ejemplo del mundo que nos rodea, ha contribuido naturalmente a ello.

Es preciso subrayar aquí que esta política activa de comercio ha sido comenzada y seguida primero no solo en lo que concierne a la industria, sino también por la agricultura. El principal objeto perseguido, ha sido siempre la salvaguardia de los intereses enormes de la exportación de la agricultura danesa.

La industria ha comenzado a progresar en 1933. Este progreso ha continuado y se ha reforzado en 1934. Esta tendencia no ha cesado durante todo el período transcurrido de 1935. Poco a poco han mejorado las condiciones de la agricultura. La industria ha contribuido grandemente en ocupar a la población. El número de obreros industriales trabajando en 1932 ha sido muy superior al de 1932. El estándar de vida de la población media en Dinamarca es más elevado que en casi todas partes. Esto tiene por consecuencia que la industria danesa deba trabajar con salarios relativamente elevados.

G. E. HARTZ.

## LA VIDA SOVIETICA

## El matrimonio soviético

Facilidad para contraer matrimonio. - Menos abusos que antes. - Matrimonio natural o de hecho. - Matrimonio registrado. - Porqué hay tantos matrimonios "naturales".  
Las esposas con los mismos derechos que los esposos.

El «qué dirán» los vecinos y el miedo de ser «del vano dedo señalado» son los factores que han evitado que se abuse de las facilidades que dan las leyes soviéticas para el divorcio.

En los primeros días de la revolución, cuando las leyes constituían una verdadera innovación, se consideraba como timbre de gloria el poder referir a los amigos y camaradas una larga lista consorte repudiadas o repudiados. Pero ahora ya no se oye a casi nadie hablar con tal engreimiento, pues la gente joven que había contraído matrimonio «soviético» para estar unidos, con mutuo asenso, para un tiempo indefinido, se ha percatado de la opinión adversa y de los agrios comentarios que estos divorcios frecuentes suscitaban entre los vecinos y compañeros de fábrica o taller.

Las leyes soviéticas hacen de la unión matrimonial un mero acto de presencia en el registro civil. Se firma y ya están casados. Dichas leyes fueron promulgadas para terminar, según decían los directores del movimiento bolchevique, con la «esclavitud familiar», la cual era llamada por Carlos Marx, «la forma primitiva de servitud». Tenían asimismo estas leyes, como principal objeto, librar a todos de un yugo, que según los antiguos conceptos, debía soportarse aun contra su voluntad.

La elevación de la mujer al nivel del hombre en cuanto al concepto de trabajo y receptor de un salario, ha contribuido en gran parte a este espíritu de independencia. Hay en esta ciudad gran escasez de trabajo y cualquier ciudadano o ciudadana puede solicitar colocación con la seguridad de escuchar una promesa de colocación.

Marx opinaba que con las leyes ordinarias que regían el matrimonio y el divorcio, la mujer y los hijos se convertían en verdaderos esclavos del hombre. Y Lenin pudo decir más tarde: «Ya no hay rastro ninguno en esta Unión de Repúblicas Soviéticas, de las leyes que colocaban a la mujer en una situación de inferioridad y la subordinaban al hombre por completo».

Las simples uniones de un hombre y una mujer (matrimonio de hecho-cohabitación) se consideran en Rusia como matrimonios legales que no llevan consigo mancha alguna de deshonra y no son castigadas. Un gran porcentaje de las parejas que viven unidas en Moscú no se han casado nunca con ninguna ceremonia que solemnice el acto.

El deseo de no privarse de un espacio más para vivienda explica el hecho que haya tantos matrimonios «naturales» (concubinatos los llamarían algunos). Si se hace constar la unión en el registro civil, los «cónyuges» saben de antemano que no pueden ocupar sino un solo cuarto (alcoba, salita y cocina). Para la mayoría de los habitantes de Moscú un cuarto no es más que una habitación (alcoba) con una cocina común. Si no se hace constar la unión en el registro, no hay ninguna ley ni disposición que le impida al hombre y a la mujer ocupar sus respectivos cuartos, y así, disponer de más habitaciones.

Para efectuar el casamiento registrado no basta sino presentarse en la correspondiente oficina, dar sus nombres al empleado o empleada encargados de la documentación civil. No se necesita ningún aro, no se requiere la presencia de ningún testigo. Esto último se deja al arbitrio de los contrayentes.

La pareja informa al funcionario de su deseo mutuo de vivir juntos, entrega los certificados que atestiguan de que tienen más de 18 años y algunos otros documentos. El empleado o empleada les lee algunos extractos de la ley de matrimonio y les recuerda las sanciones a que se hacen acreedores ambos por las declaraciones falsas que hayan podido hacer, y por último, les lee el acta. La pareja firma el registro, el funcionario estampa su firma, y la Ley les considera casados.

Los documentos que se requieren son los de identidad, una declaración que haga constar la inexistencia de impedimento alguno para la unión, una manifestación en la que ambos afirman estar informados de la salud del otro, y una lista de los matrimonios anteriores, «naturales o registrados».

Las esposas gozan de los mismos derechos, al par que las mismas obligaciones que los maridos. Cada uno de los dos está obligado a mantener al otro en caso de una enfermedad o falta de colocación. En caso de divorcio, puede el ex-cónyuge que se halle parado y sin medios de vida exigir a la otra parte las asistencias necesarias.

Para conseguir el divorcio no se precisa informar a ninguna de las partes de su propósito de separarse. Se prescinde de su consentimiento. El marido y la mujer que no satisfecha de la unión desea romperla va a la oficina del registro, manifiesta al empleado su deseo de separarse, y ya está libre. El marido o la mujer puede estar tranquilamente tomando café con sus camaradas y recibir la grata o dura sorpresa de haber sido «licenciado» por su cónyuge.

Algún tiempo después puede pre-

sentar la solicitud de asistencias el exmarido o la esposa que, como hemos dicho, se vea en la penuria. Si dicha solicitud encuentra alguna oposición (por parte del otro ex-cónyuge) se lleva el asunto a un tribunal especial para que decida sobre ello. Asimismo pueden obtener asistencia en los casos de matrimonios «naturales» o sin registrar.

El desacuerdo que pueda existir respecto al cuidado y manutención de los hijos son resueltos por una oficina especial de fideicomisarios y tutores, que resuelven lo que juzgan más conveniente en presencia de ambos progenitores.

La esposa rusa no está enligada a agregar a su apellido el de su esposo. Ambos pueden conservar sus respectivos apellidos o pueden adoptar apellido de la mujer si así lo acuerdan los dos. Los hijos pueden tener el apellido de la madre o del padre o un apellido cualquiera.

Las mujeres han hallado ocupación en todos los ramos de la actividad humana. Forman en las filas del ejército y no llama la atención ver asomarse bajo el casco guerrero los rizos de una cabeza melnuda.

Lenin dijo: «Todas las mujeres deben aprender a administrar el Estado». Las leyes soviéticas conceden a la mujer rusa el derecho a ocupar igual que los hombres, puestos burocráticos, si bien los cargos más elevados son confiados a los hombres.

Las mujeres rusas dirigen fábricas y granjas colectivas, conducen tranvías y camiones y manejan picos en las obras. Muchas trabajaron en la construcción del hermoso Metro de Moscú.

Edward CONROY.

Un cuento

## ¡Ya era hora!

—¿Y es seguro?  
—Lourdillet me ha dicho que es cosa hecha. Mañana me presentará al amo.

—¿Y cuánto ganas?  
—Cincuenta mil para empezar, pero como voy a trabajar al lado del patrón, el cargo promete.

—Pues es suerte.

—Sí. ¡Ya era hora!

—¡Ya era hora! No es verdad. Roger ha tenido ya suerte tres veces consecutivas. La primera fue el amor; pero entonces no le pareció que era una suerte extraordinaria. Había amado a Antonieta sin esfuerzo y se había casado con la misma naturalidad que hubiera devuelto una pelota. Sólo ahora es cuando se da cuenta de lo magnífico y milagroso de aquel amor.

Segunda suerte: la herencia de su tío cuando ganaba penosamente para vivir. No fue una suma fabulosa; pero suficiente para lograr algunas cosas de las que se habla cuando no se tiene dinero para pagarlas.

Poco después, la tercera suerte: Un buen empleo para Roger, parecido al que ahora le proporcionaba Lourdillet. El porvenir asegurado. Debía posesionarse el primero de agosto.

Pero aquellas tres suertes habían acarreado una desgracia. Era el 25 de julio y Roger había querido celebrar la suerte número tres. «Haremos un pequeño viaje, querida, antes del primero de agosto». Y en el auto, comprado con la suerte número dos, había hecho salir a su mujer, su amor, que era su suerte número uno.

De pronto, un bruto choca con ellos en una curva. Roger vivió; pero Antonieta quedó muerta...

Más de un año tardó en poder valerse de sus piernas. Su puesto había sido ocupado por otro y no era cosa de echarlo a la calle cuando Roger estuvo restablecido. Las dos suertes habían desaparecido. Quedaba la tercera; pero el dinero del tío fallecido fué mermando hasta desaparecer el último céntimo.

Y he aquí cómo Roger vivió durante cinco años sin empleo y sin esperanzas. Pero... ¡ya era hora! Su suerte de hoy es magnífica. Una gran Empresa y un cargo de importancia.

Roger se yergue cuando sube la lujosa escalera junto a Lourdillet. ¡Qué hermoso un largo pasillo por donde pasan empleados con papeles en las manos! Mañana será el jefe de todos ellos.

Un cuarto de hora de espera en un saloncito. Y he aquí el despacho del patrón y éste en persona. Es un hombre algo grueso, rubicundo y de una brusquedad simpática.

¡Ah! ¿Es éste el as de quien me ha hablado, querido Tourdillet? Tiende a Roger una mano cordial, al mismo tiempo que le examina cuidadosamente. La impresión parece buena. Preguntas. Respuestas... El patrón toma notas en un cuadernito con un lápiz. Aquello va muy bien.

—De acuerdo en todo. ¿Cómo se llama usted?

—Roger Feritat.

El lápiz cae de las manos del patrón. Este mira a Roger largo rato. Y después de unos minutos eternos, pregunta con voz que no es la de antes:

—¿No fue su mujer la que hace algunos años, en un accidente de automóvil...?

Roger se estremece. Cierro que su amigo le había dicho más de una vez: «Verás cuando trabajes al lado de Dumas. ¡La gran suerte, chico!» Sabía, naturalmente, que el causante del atropello que mató a su mujer se llamaba Dumas; pero es un apellido tan corriente...

Entonces todo ha acabado. Aquel hombre no querrá seguramente estar todos los días frente al hombre cuya mujer mató. Acabó la buena suerte. ¡A luchar de nuevo con el hambre!

Su sombrero se ha deslizado de sus dedos. Se inclina para cogerlo. Y cuando se levanta contesta al patrón:

—No, señor; no fui yo el del accidente. Aquello le ocurrió a un primo lejano mío.

Y al mismo tiempo murmura en su interior: «Perdóname, Antonieta... Hay que vivir...» Pero siente una gran vergüenza. Ahora le parece que son dos los que han matado a su mujer.

Andre BIRABEAU.

## Kaleidoskopio mundial

## EL DESARME Y LA INDUSTRIA DE LOS ARMAMENTOS

En «Nya Deglirt Allebende» diario sueco, ha aparecido un artículo sobre la industria de los armamentos, cuyos párrafos más interesantes transcribimos: «Durante la sesión de la «Comisión real británica para el estudio de la industria inglesa de los armamentos», celebrada en Londres el 23 de mayo pasado, fueron formulados graves cargos contra algunos miembros del gobierno británico y otras altas personalidades.

La Gran Bretaña posee un tercio del comercio mundial en material de guerra. La industria británica de los armamentos ha entregado armas tanto a Bolivia como al Paraguay, dos países que se hacen la guerra. El antiguo ministro del Interior Sir John Gilmour, posee acciones de la gran empresa de armamentos Vickers-Armstrong. El príncipe de Connaught, miembro de la Casa real posee también 3.000 acciones preferentes de esta misma firma. El ministro de Finanzas Neville Chamberlain, es propietario de 6.000 acciones de la «Imperial Chemical Industries» que es el mayor consorcio de Inglaterra para la fabricación de productos destinados a la guerra química.

El obispo de St. Andrews tiene también grandes participaciones en la industria de los armamentos. Posee 2.000 acciones de la «Imperial Chemical Industries» Sir John Simon el último ministro de Negocios Extranjeros de Gran Bretaña tiene más de 15.000 acciones de la Vickers Armstrong. Finalmente, el mismo presidente de la Comisión fué también objeto de ataques, porque él también posee acciones de la industria de armamentos».

## LA REPUBLICA MAS VIEJA DEL MUNDO

La República de San Marino, es la decana de todas las repúblicas del mundo, puesto que fué fundada en el siglo VI y no ha perdido jamás su independencia. Este país de una superficie de 59 kilómetros cuadrados cuenta con 12.000 habitantes y está gobernado por dos

capitanes regentes elegidos por seis meses.

Para celebrar el centenario de la muerte de Delfico, hombre de estado italiano e historiador de Saint Marino, la república ha emitido un nuevo sello.

San Marino no tiene más que tres industrias: viticultura, extracción de piedras y emisión de sellos de correo.

## LA ALTA FINANZA JUDIA PRE-DICE EL COMUNISMO PARA FRANCIA

El corresponsal en Londres de «Service Mondial» escribe: «Con ocasión de un banquete ofrecido por Montagu Norman, Presidente del Banco de Inglaterra a un grupo de veinte banqueros influyentes, se ha podido observar como secretamente se fabrica la historia. Entre los convidados se encontraba el judío Sir A. Hambrow presidente del Banco de Canadá y muchos banqueros del Imperio Británico y de los Estados Unidos. Este banquete tenía un carácter privado. Después del acto tuvieron lugar algunas conversaciones y Montagu Norman, dirigiéndose al banquero canadiense le dijo: «Temo que el año próximo nos traiga el comienzo del fin». Los otros invitados confirmaron este punto de vista pesimista y uno de ellos dijo: «Yo aconsejaría vender todos los valores franceses, porque se tiene la impresión de que París será sometido a una dictadura roja en el intervalo de los doce meses próximos». Esta conversación tenía lugar en noviembre de 1933. Hoy, asistimos a una huida, a una especie de pánico ante el franco francés y somos testigos de las crisis gubernamentales ocurridas por su causa. Si la Alta Finanza ha acertado en sus predicciones, el destino de Francia cambiará en los cinco meses próximos.

AGINARCO.

Número premiado en la Cruz Roja correspondiente al día de ayer

189

## El final de la contienda del Chaco

Después de tres largos años de incansante lucha en los bosques y en los desiertos del Chaco, en la que se han derrochado gallardías y heroísmos, llega su término la contienda entre bolivianos y paraguayos.

Llega la paz conducida por las armas, aunque su decoración exterior haya sido la formularia y discreta atmósfera diplomática. No es posible negar los esfuerzos desplegados por los países suramericanos mediadores, que han puesto al servicio de la paz del Chaco sus mejores deseos y han aportado todo el contingente de su buena voluntad, inspirada en el anhelo de concluir una guerra fratricida, pero, también es imposible que se escape a nadie que la paz ha venido porque la han traído las triunfantes armas bolivianas y el agotamiento de los paraguayos, que, no obstante sus descalabros últimos, se suponen los vencedores.

La guerra del Chaco ha sido el empeño tenaz de recursos humanos y de dinero, y el triunfo final habría de corresponder al beligerante que agotara sus energías el último. El Paraguay, en el transcurso de los primeros años, tuvo el espejismo de la victoria, mientras capturaba, en cercos espectaculares, algunos centenares de soldados bolivianos, sedientos, que impresionaban a sus multitudes afebradas de patriotismo. El éxito de los bolivianos venía por el camino del tesón, de la paciencia y de las energías prudentemente administradas, pudiendo así mantener sus fuerzas intactas y en constante renovación, gracias a sus importantes reservas humanas y económicas. Después de Campo Vela, Bolivia, según los paraguayos, se encontraba triturada, y es precisamente en este momento en el que muestra sus más grandes energías. Unas tropas derrotadas y diezmadas se cubren de laureles en Cañada Strongest. Estos mismos ejércitos de Bolivia, vencidos y agotados en Ballivián, detienen frente a Villa Montes, a sus enemigos, que seguían proclamándose los vencedores. Villa Montes, que era el camino a los pozos petrolíferos soñados por el Paraguay, no cae en poder de los obstinados atacantes. La

ofensiva paraguaya de seis meses consecutivos, constituye un fracaso formidable del Paraguay, y sus huestes se estrellan frente a la resistencia boliviana. En estas condiciones los paraguayos deben renunciar a sus ataques, retirándose del Parapeti y replegándose de Villa Montes, dejando el campo libre a los bolivianos, que imponen la dirección de la campaña.

El Paraguay no quiso jamás la paz como producto de una solución diplomática que encauzara el arreglo de las líneas del derecho, sino que soñaba con imponer la dura paz del vencedor. El hecho de que se haya inclinado ante las imposiciones de la realidad, convencido de la incapacidad de proseguir una guerra que no habría de traerle sino ruina y calamidades, nos prueba que la paz del Chaco ha venido en socorro de los vencedores derrotados.

Por su parte Bolivia, ante sus victorias últimas, como después de sus fracasos, antes de la guerra, como después de ella, mantiene firme su posición de abanderada de la paz, por su amor a la causa de la justicia y su inquebrantable decisión por las soluciones jurídicas, encarnadas en el arbitraje.

La paz de Buenos Aires, que es el triunfo del espíritu tradicionalmente pacifista de América, constituye un legítimo timbre de orgullo para Bolivia, que puede considerar el éxito de los mediadores como suyo propio, toda vez que allí han sido consagradas normas de derecho que ha venido sosteniendo desde hace sesenta años, como instrumentos únicos para solucionar el conflicto del Chaco.

Arturo CAPDEVILA

## Recaudación de Contribuciones de Hacienda

Hace saber: Que la recaudación voluntaria de las patentes de circulación de automóviles correspondientes al 2.º semestre de 1935, tiene lugar desde el día 1.º al 15 ambos inclusive del presente mes de Julio en la oficina de recaudación sito en la calle de Alfau número 13, piso 2.º de esta ciudad durante las horas de ocho a catorce de cada uno de ellos. (9)

### Chocan dos vehículos y resulta una mujer herida

Ayer ocurrió un choque de autobuses al final de la calle de Pablo Iglesias, cerca del Café Central, a consecuencia del cual resultó una mujer herida, aunque afortunadamente no de mucha importancia.

El suceso tuvo lugar cuando el guardia de circulación en aquel transitado lugar daba entrada a un autobús de pasajeros al que embistió una camioneta.

Con motivo del choque, la mujer indicada, que iba en el baquet de la camioneta, salió despedida al exterior.

Inmediatamente fué recogida por varias personas siendo trasladada a la Clínica de Urgencia donde el doctor de guardia le prestó asistencia facultativa, considerando su estado de carácter leve.

Las heridas que sufría eran las siguientes: erosiones en la región frontal, otras en la nariz y herida cortante de cuatro centímetros en la región maxetoriana izquierda.

El choque no tuvo más desagradables consecuencias porque los dos vehículos iban muy despacio por ser un sitio muy concurrido.

### Aclaración

En nuestro relato del suceso ocurrido en el bar de «Las Delicias», por una confusión muy explicable dada la premura con que hubo de hacerse el reportaje, dijimos que en el hecho junto con el señor Juez de Instrucción había actuado el secretario señor Anaya, cuando realmente el señor Anaya es el oficial primero de la Secretaría de dicho Juzgado.

Aunque en realidad la cosa no es de gran trascendencia, debemos aclararlo para que las cosas queden en su lugar.

### SALON APOLO

EMPRESA SALA

Hoy Sábado.

Magnífico programa de riguroso estreno en español directo. La sensacional película de misterio en español titulada,

### La llorona o maldición de mujer

Intrigante argumento de misterio basado en una leyenda mejicana, sobre la resurrección de un alma para vengar los agravios que en vida recibiera.

Ramón Pereda, el popular actor español es el protagonista de la película en español directo, que solo se proyecta hoy.

BUTACA 1'00 - GENERAL 0'20

# La sesión del Ayuntamiento de ayer

Como de costumbre se reunió ayer viernes en sesión nuestro Concejo, y presidido por el señor alcalde, don José Víctor Goñalons, asistieron los concejales señores Chacón, Casares, Benhamú, García, Sánchez Mula, Más de la Rosa, Olivencia, Delgado y Delgado.

Se lee detalladamente el acta de la sesión anterior, que es aprobada por unanimidad.

### EXPEDIENTES DE EXPROPIACION

Se da cuenta de trámite que se sigue para la expropiación de las casas números 7 y 13 de la calle de Camoens, que por irse por las nubes, los propietarios se desentendieron sus absurdas pretensiones.

En el mismo caso se halla la casa número 9 en la que el propietario o su representante no pide más que la insignificancia de 300.000 pesetas.

En cambio la dueña de la casa número 98 de la calle de Soberanía Nacional, se muestra más razonable y en su justa demanda la atiende el Ayuntamiento, por lo que es seguro que se llegará a un acuerdo para que sea rápidamente derribada dicha casa.

### TITULO DE MEDICO

Don Enrique Jarque, que ha sido becario del Ayuntamiento desde el año 1931, solicita se le adquiera el título de médico, con carga a las arcas Municipales.

La comisión pone de relieve entre otras cosas que el alumno obtuvo notas que no justifican dicha concesión, y que de otorgársela, habría que preceder para que a ningún alumno se le negase cuando lo solicitase.

Se toma el acuerdo de que sin que sienta precedente, se le abone el segundo plazo, siempre que no sea excesivamente elevado su coste.

### ORDENANZAS MUNICIPALES

El señor Tejero, eleva escrito al Cabildo, por el que reclama que en todas las obras que se efectúen haya un técnico al frente de ella, y que todos los proyectos vayan debidamente autorizados por un profesional de la construcción. Así se acuerda.

### MEDICO EVENTUALIDADES

Para ocupar la plaza que ha dejado vacante el señor Sánchez la comisión propone que hasta fines del año la ocupe con relación al acuerdo que se tomó en la sesión anterior el doctor Luis González

### EXAMENES OFICIALES ADMINISTRATIVOS

### OBRAS DEL MERCADO

La comisión primera, quinta y séptima se reunieron y acordaron dar solución a las obras de ampliación a que la semana anterior se refería el informe de las mismas comisiones.

Se aprueba el informe de la comisión, quedando para más adelante la resolución en lo que se refiere a las cámaras frigoríficas y reloj, que es menester esperar informes técnicos, pero que no tiene importancia el resolverlo tan rápidamente.

### ANUNCIOS COMERCIALES

Se aprueba el padrón que se eleva a 166 pesetas. No es en realidad excesivo.

### IMPRESION MEMORIA 1931

Solamente se ha presentado un concursante. Don Ángel Ochoa que propone editar en papel pluma al precio de 198 pesetas, cada pliego, de 16 páginas. Resulta, pues, a 12 pesetas página. Se acuerda que se haga.

### GASTOS ELECCIONES

Por ser necesarios once concejales, no es posible acordar nada sobre el particular.

### PETICIONES GRACIALES

Doña Ramona Dora, en virtud de su petición se le concede una faja.

A doña María González se le compran unas gafas.

### CINE PLAZA DE LA REPUBLICA

Don Manuel Villalobos González solicita le sea autorizado instalar un cine al aire público en el solar de la Plaza de la República, que fué en tiempos el Hospital Militar.

### JUEZ DE INSTRUCCION

Da cuenta al señor alcalde de haber recibido el escrito acusatorio por un artículo ofensivo para la Corporación, y que se ha procedido a seguir el procedimiento judicial correspondiente. Pone a disposición del señor alcalde el sumario que se incoa.

### DEVOLUCION DE FIANZAS

Habiendo certificado el arquitecto que el evacuatorio de la Plaza de la República ha sido entregado, habiéndose cumplido todo lo preceptuado en el pliego de condiciones, que pueden ser devueltas las fianzas.

El alcalde dice que, por la premura en su resolución, vienen varios casos fuera del orden del día.

### TRANSFERENCIA DE CREDITO

Es la primera de ellas un oficio del contador por el que manifiesta que estando finalizando la consignación de varias partidas del presupuesto, es conveniente que la comisión de Hacienda estudie la forma de incrementar dichas partidas.

Y por considerarse de urgencia se ruega a la comisión de Hacienda estudie el caso con la mayor urgencia.

### CERTIFICACION DE OBRAS

El arquitecto certifica que en las obras de la estación de autobuses se han efectuado obras por valor de una suma superior a 6.000 pesetas.

### FERIA DE MUESTRAS Y FESTEJOS

El Sr. García explica al Ayuntamiento que existiendo dos comisiones para la II Feria de Muestras y una y otra para los festejos de Ceuta, para la mejor coordinación de todo sería conveniente unificar en una dichas comisiones y que en este caso debe ser el señor Alcalde quien las presida.

Explica las razones que le inducen a hacer una proposición, que no son otras que la mejor organización de ambos espectáculos debiendo subordinar el de los festejos al de la Feria.

El alcalde agradece muchísimo la deferencia del síndico y si la Corporación no se opone acepta la propuesta del señor García.

### SE APRUEBA

El señor Olivencia, da cuenta detallada de su viaje, haciendo una sucinta relación de los trámites que han tenido que seguirse con relación a la cuestión del impuesto de utilidades, del que apasar de las buenas disposiciones de los señores Lerroux y Gil Robles, como el ministro de Hacienda ha de buscar en las actuales circunstancias el mayor ingreso.

so por todos conceptos, no cree que prospere los deseos de Ceuta si bien reconoce que las gestiones de los señores Peire y Echeguren han sido activísimas.

En lo que respecta a la feria, dice que también se hicieron varias gestiones, que detalla, y en el Consejo próximo se tratará del asunto y se dará la resolución definitiva.

También hizo gestiones relacionadas con la Escuela Normal e Instituto.

Pero como estos asuntos son de trascendental importancia, y a nuestros lectores les agradecerá conocer en detalle cuanto hay sobre ello, en el número del próximo martes, daremos una amplísima información que nos ha ofrecido el señor Olivencia.

El señor Casares pide la palabra en ruegos y preguntas, para solicitar del alcalde, que si fuera posible el que los adoquines que están quitándose para anchar la acera de la calle Fermín Galán, fuesen llevados a la calle de la Gloria para arreglar a un poco, los vecinos de aquellos alrededores se lo agradecerían mucho, pues dicha calle está en condiciones lamentabilísimas.

Le contesta el alcalde que no habrá suficientes adoquines y que además la calle de la Gloria debe desaparecer.

Se acuerda sin embargo, que el arquitecto dé un presupuesto de lo que valdría la reforma de dicha calle, aprovechando los adoquines en cuestión y que si no es exagerado, que desde luego se someterá al Concejo para que lo apruebe.

Y no habiendo más asuntos de que tratar se levanta la sesión a las nueve y veinte de la noche.

EL CONCEJAL 22.

### Orquesta "La Rosa"

El dueño del café «Vicentino», siguiendo su premeditado plan, ha contratado para actuar en su elegante café al cuarteto «Rosa», el que venía precedido de gran fama.

Una vez lo hemos visto actuar, podemos asegurar formalmente, que en realidad no ha defraudado su fama, y que se trata de un buen conjunto musical en el que destaca sobre todo su actuación en la música clásica, en la que hacen verdaderos primores.

También rayan a gran altura en la música de baile, siendo estimable circunstancia la variación de instrumentos de que hacen gala.

Si a ello añadimos, que las señoritas que integran el cuarteto son jóvenes y bonitas, se darán cuenta nuestros lectores de lo interesante que es ir al «Vicentino», a escuchar los nuevos elementos contratados para amenizar la sobremesa, velada y soirée.

Felicitemos al señor Hoyos y a los estimables amigos que componen el cuarteto, que esperamos podrán permanecer en Ceuta una larga temporada.

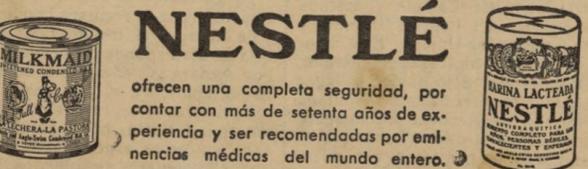


## Silencio que duerme

Está tan lleno de vida y de energía que su mamá solo está tranquila cuando está dormido. Ella no se queja cuando su niño es travieso, pues sabe es un signo de buena salud.

Como tantísimos otros niños de todos los países del mundo, debe su buen color, su vivacidad y la robustez de sus miembrecitos a los alimentos preparados especialmente para los niños.

LA LECHE CONDENSADA LA LECHERA Y LA HARINA LACTEADA



ofrecen una completa seguridad, por contar con más de setenta años de experiencia y ser recomendadas por emulencias médicas del mundo entero.

### Para regalar la bandera a la Guardia civil

Lista de donantes recibidos en la Secretaría particular del Gobierno civil de Ceuta, el día 5 de julio de 1935, para la bandera de la Guardia civil de la Comandancia de Marruecos

Suma anterior	1.264'25
Dr. Rovayo, Director de la Clínica de Urgencia	10,00
Don José Menendez Bonet (Militar retirado)	5,00
Don Juan Zurita Torres (Subdelegado de Farmacia)	5'00
Don Cayetano Rodríguez Villasante	5,00
Don Antonio Aranda Sastre	5,00

TOTAL..... 1.294'25

## ¿Los mejores chocolates?..... ¡¡Los de Constantino López!!

Estas mismas palabras, las oirá usted todos los días y en todos los sitios **No lo olvide, para meriendas, desayunos y cenas... Chocolates Constantino Lopez; Maruja. Almendra, Leche y Vainilla NO TIENEN RIVAL. DE VENTA EN ULTRAMARINOS Y CONFITERIAS.**

**Dr. D. Máximo Martínez Zaldivar**

ESPECIALISTA DIPLOMADO. CIRUJANO MILITAR

Enfermedades de la mujer. - Partos. - Vías urinarias

SIFILIS. VENEREO. CIRUGIA GENERAL

BLASCO IBAÑEZ NÚM. 6. BAJO DERECHA

CEUTA

DE TRES A SEIS. ::: TODOS LOS DIAS EXCEPTO LOS FESTIVOS.

TELEFONO. 2-9-1

# Información Política y general de España y Extranjero

De nuestro corresponsal en Madrid Agencia MENCHETA

## EL CONSEJO DE MINISTROS

# Hoy se reunirán los cuatro jefes del bloque de centro derecha, para estudiar la ley electoral

### CAMBIOS

Francos	48.40
Libras	36.25
Dólares	7.34
Liras	60.55
Marcos	295.00
Francos suizos	23.962
» belgas	123.50
Florines	49.85
Escudos	32.00
Peso argentino	0.00

### Audiencias del Presidente de la República

Madrid, 5.—Su Excelencia el Presidente de la República recibió en audiencia al ex presidente del Consejo, don Ricardo Samper, los ministros señores Cid, Iranzo y Cirilo del Río, este último acompañado del director del Instituto de Priego, señores Tuñón de Lara, Aguirre, Molero, Armasa, Mayo, Gómez, Fernández Castillejos y doña Matilde Torres.

### Banquete en el Palacio Nacional

Madrid, 5.—El jefe del Estado, señor Alcalá Zamora, obsequió hoy con un almuerzo íntimo que tuvo lugar en el Palacio Nacional, al embajador de Inglaterra en España, con motivo del cese de este como embajador de dicho país en Madrid.

A la comida asistieron, además del Presidente de la República y su señora e hija, el secretario de la Presidencia de la República, señor Sánchez Guerra acompañado de su señora, introductor de embajadores señor López Lago y señora, jefe del Cuarto Militar y señora, secretario del Gabinete, ayudante de órdenes, comandante de la Escolta presidencial y capitán de la guardia exterior de Palacio.

### Un tren especial de Sevilla a Mestalla

Sevilla, 5.—El gobernador civil de esta provincia al recibir a los periodistas les comunicó que en su despa ho se habían reunido los señores que componen la directiva del partido radical sevillano y de los pueblos de la provincia para tratar del acto que se celebrará el domingo en el campo de Mestalla, en el cual hablará el jefe del Gobierno, señor Lerroux.

El señor Asensi expresó a los periodistas su convicción de que se formará un tren especial que saldrá mañana por la tarde y que regresará a Sevilla el lunes por la mañana, para poder llevar a la capital levantina a los numerosos afiliados al partido radical y simpatizantes que tienen el propósito de asistir al acto de Mestalla.

### Una vista ante Tribunal de Urgencia

Pamplona, 5.—Ante tribunal de urgencia se ha visto la causa seguida contra Rafael Guijarro, que tomó parte en el asalto a la sucursal del Banco Hispano-Americano de esta ciudad.

Después del informe fiscal y del letrado defensor se retiró de sala a deliberar acordando condenar al procesado la pena de ocho años de prisión.

### Reunión inopinada del Almirantazgo italiano

Roma, 5.—Se ha reunido inopinadamente el Consejo Supremo del Almirantazgo italiano, convocado por Mussolini, en su calidad de ministro de Marina, para examinar diversas cuestiones navales.

Esta convocatoria imprevista está relacionada indudablemente con la conclusión del acuerdo naval angloalemán y con la reciente entrevista del señor Eden en Roma.

### El Vesubio en erupción

Roma, 5.—El Vesubio ha entrado nuevamente en erupción. Durante la pasada noche, una explosión de gases abrió un nuevo cráter del que sale gran cantidad de lava.

La erupción va acompañada por grandes ruidos subterráneos.

## El Consejo de ministros

Madrid, 5.—Esta mañana, en el Palacio de la Castellana y bajo la Presidencia de don Alejandro Lerroux, celebraron Consejo de ministros los componentes del actual Gobierno.

A la salida, el ministro de Comunicaciones y secretario del Consejo dió la referencia verbal diciendo:

Esta tarde se dará lectura, en el Parlamento, el proyecto de reforma constitucional.

El ministro de Hacienda nos expuso, de bastante importancia, que también se leerá esta tarde en la Cámara y el cual no se dará a la publicidad hasta ese momento.

El ministro de Industria señor Aizpún dijo que se habían desglosado del proyecto de comunicaciones marítimas el relativo a los pescadores para que sea apro-

bada en la actual etapa parlamentaria, sin perjuicio de que el proyecto general sufra algún entorpecimiento en su aprobación.

El ministro de Trabajo, en la parte que afecta a la crisis del paro, manifiesta que las heladas que se han producido en la región levantina han planteado la necesidad de rebajar el precio del «fuel oil».

El jefe del Gobierno, señor Lerroux, dió detalles de la reunión que habían celebrado los cuatro jefes que forman parte del Gobierno, en relación con la ley electoral.

Existe un principio de acuerdo que será seguramente mañana completo en la reunión que celebrarán mañana los señores Lerroux, Gil Robles, Martínez de Velasco y Melquiades Alvarez.

El ministro de Instrucción Pública, señor Dualde, volvió a plantear la cuestión de las obras del Teatro de la Opera, que como saben ustedes se llevan gastadas en ellas once millones de pesetas para cuya terminación los técnicos han calculado que los gastos no serán inferior a veinte y cuatro millones.

Como la situación es muy delicada el propio ministro traerá al Consejo de ministro que se celebrará el martes una propuesta para la solución del asunto después de conocer el juicio de la Junta de Construcciones civiles, para oído este dictamen formar

una ponencia de técnicos y representación del Gobierno para resolver definitivamente el problema.

Luego el ministro de la Gobernación dió cuenta de la situación de los obreros ferroviarios de la línea Teruel-Alcañiz. Parece que existen cuatrocientos obreros de este ferrocarril a los que se adeudan dos meses de los jornales.

El Gobierno adoptó el acuerdo de requerir a los contratistas para que hicieran efectivos estos jornales, y en el caso de que no lo hiciera, lo hará el Gobierno a cargo de las certificaciones y si fuese preciso hasta de las fianzas.

El ministro de Justicia, señor Casanueva, dió cuenta del proyecto que regula las relaciones de los propietarios de las fincas destruidas durante los sucesos revolucionarios de Asturias y sus arrendatarios en lo que se refiere a la Industria y al comercio.

También se dió cuenta al Consejo de que en el pueblo de Allonga (Lugo), se hallaban en grave situación sus habitantes a causa de las inundaciones.

Se acordó que los ministros de Trabajo y Obras Públicas remitieran alguna cantidad para aliviar la situación de los damnificados.

El jefe del Gobierno que salió últimamente, dijo a los informadores que las Cámaras de Comercio y Navegación y algunas empresas industriales de Valencia habían designado una persona para que las represente en la Junta Asesora que ha entablado en Londres las negociaciones comerciales para concertar un tratado comercial con dicho país.

### La nota oficial

Después el señor Lucía, hizo entrega a los informadores de la nota oficial que dice lo siguiente:

**PRESIDENCIA.** — Dictando normas para el sostenimiento de los laboratorios al servicio de pesas y medidas.

Adquisición de 767 ametralladoras «Vickers» para la aviación militar; 107 parejas de ametralladoras de la misma marca; cincuenta y dos torretas, maquinarias y herramientas para aviación naval; 200 torretas, 84 lanzabombas y 25 mandos lanzabombas para la aviación militar.

Modificando el reglamento de la Escuela Superior de Aeronáutica.

Ampliando en 25 días la comi-

sión del comandante Franco en Norteamérica.

**INDUSTRIA.** — Autorizando para importar a Cádiz tres cronómetros de precisión, y a Cartagena, Ferrol y Cádiz, materiales para la construcción de cañoneros y transportes.

Concediendo nueva prórroga dentro del segundo semestre para el convenio comercial con la Compañía Trasatlántica de Navegación.

Dictando instrucciones para las negociaciones comerciales con Francia.

**JUSTICIA.** — Jubilando a su instancia al presidente de la Audiencia de Mallorca.

Enajenación de fincas parroquiales.

**AGRICULTURA.** — Autorizando al ministro para disponer de las rentas y cuentas de la tesorería del Banco de España, para ponerlas a disposición del crédito agrícola, destinándolo a los préstamos de garantías de los trigales en un valor hasta quinientas mil pesetas.

Concediendo prórroga a los viticultores de Murcia, Alicante y Valencia para el vencimiento de créditos que tienen pendientes.

Nombrando agregado a la comisión negociadora con Francia, a don Rafael Cavestrany.

**GUERRA.** — Decreto sobre cesión en precario al Ayuntamiento de Jaca de varios polvorines.

Concediendo la medalla de Sufrimientos por la Patria al capitán de la Benemérita don Enrique García, que fué herido durante los sucesos de Uncastillo.

Proponiendo para el mando de la Comandancia de obras y fortificaciones de El Ferrol al teniente coronel de Ingenieros don Modesto Blanco.

**OBRAS PUBLICAS.** — Aprobando un proyecto para el abastecimiento de aguas a los pantanos, etcétera.

**MARINA.** — Autorizando al ministro para presentar a las Cortes un proyecto por el que se conceda la Cruz Naval de primera clase pensionada al buzo don Pablo Rondón.

Modificando la ley de ascensos en la Armada, ampliando las clasificaciones que deberán comprender en lo sucesivo los capitanes de navío para su ascenso a la promoción del Almirantazgo.

**INSTRUCCION PUBLICA.** — Expediente de construcción de escuelas en varias poblaciones.

## CLINICA DE ESPECIALIDADES PIEL Y VENEREO-SIFILIS MEDICINA GENERAL

del DOCTOR M. JUSTO Y GUTIERREZ

Del Cuerpo de Inspectores M. de Sanidad y de Emigración, por oposición; Médico Tocólogo; Ex Médico Militar; Ex alumno interno de clínicas de la Facultad Médica de Compostela; Profesor Universitario de Educación Física; Médico-Asistente de los Hospitales, Rawson (Buenos Aires), Maciel (Montevideo), Prompto Socorro (Rio Janeiro) etc. etc.

Consulta de 12:30 y de 4:30 a 6:30

Alfau, 11. CEUTA

Atiende personalmente a sus enfermos, evitando intervenciones profanas, cansantes en ésta especialidad principalmente, de males irreparables.

REGALE A SUS HIJOS UNA CAMARA FOTOGRAFICA

# Kodak "Baby Brownie"

Con ella harán magníficas "fotos" sin necesidad de aprendizaje alguno

## Sólo cuesta 12,90

No pierda la ocasión que le brindamos para perpetuar en preciosas fotografías los momentos más felices de la vida de sus hijos.

DE VENTA EN:

# CASAROS

Ceuta-Tetuán-Larache

## LABORATORIO DE ANALISIS del Doctor Ramiro Ciancas

Nicolás Salmerón, 9.-Tetuán

ANALISIS CLINICOS: de sangre, orina, esputos, heces fecales, jugo gástrico, líquido cefalo raquídeo, exudados patológicos, tumores, etc.

NOTA IMPORTANTE.—Para la entrega de productos y recogida de informes en la Agencia de Automóviles «La Valenciana», Sr. Valverde.

# LA SESION DE CORTES

## El jefe del Gobierno leyó, en la Cámara, el proyecto de reforma constitucional

### Disposiciones oficiales

La «Gaceta de Madrid», en su número de hoy publica una disposición encaminada a que los presidentes de las audiencias, de acuerdo con los gobernadores de las provincias propongan el número de delegados técnicos y voluntarios para la vigilancia de los individuos a los cuales les sea aplicada la ley de vagos.

También establece el examen de capacidad necesario para poder obtener el carnet de operador cinematográfico.

### Manifestaciones del ministro de Agricultura

Madrid, 5. — El ministro de Agricultura, señor Velasco, conversando con los informadores les dijo que las facultades que se confieren a las juntas provinciales y comarcas del trigo tienden a amparar a los pequeños agricultores. También se ampara al mediano y no se desatiende a los agricultores importantes.

Respecto a la modificación de la reforma agraria dijo que se discutirá antes de que se concedan las vacaciones parlamentarias.

### La reforma del Tribunal Supremo

Madrid, 5. — Al recibir a los periodistas el ministro de Justicia, señor Casanueva les comunicó que ya tenía terminada la reforma del Tribunal Supremo, pero que no ha querido que se discuta de una manera precipitada.

### El ministro de Instrucción visitará varios institutos

Madrid, 5. — Se sabe que el ministro de Instrucción Pública, señor Duvalde, girará el domingo próximo una visita a varios institutos de Levante, para enterarse de sus funcionamiento y ver de satisfacer algunas necesidades que parece sienten dichos centros de enseñanzas.

### La exportación de la patata temprana a Inglaterra

Madrid, 5. — El presidente de los sindicatos agrícolas de Mataró estuvo esta mañana visitando al ministro de Agricultura, señor Velasco, con quien conversó sobre la patata temprana en lo que se refiere a las compensaciones comerciales que actualmente se están tratando en Londres.

### Ampliación al Consejo de Ministros

Madrid 5. — El ministro de Agricultura señor Velasco dijo que el Consejo celebrado esta mañana en el Palacio de la Presidencia acordó que no se cerraran las Cortes sin aprobar antes la modificación de la Reforma Agraria. Dijo también, que habían trata-

do de las negociaciones comerciales con Francia teniendo en cuenta que el día ocho termina la prórroga.

Respecto a las labores parlamentarias dijo que creía que las Cortes no se cerrarían antes del día quince y es posible que en todo el mes de julio si se quieren cumplir los compromisos.

El Gobierno encuentra algunas dificultades no pequeñas, con la falta de diputados.

También es propósito del Gobierno que se apruebe la ley electoral, pues los gestores municipales actúan irregularmente.

El señor Lucía dijo que por la tarde se leería el proyecto de Hacienda aludido en la nota del Consejo celebrado esta mañana, y que precisamente será leído después del cierre de Bolsa para evitar repercusiones en los valores.

### En un accidente de automóvil se hiere levemente el ex rey y se fractura una clavícula el ex duque de Miranda

Roma, 5. — Comunican de Sicilia que se ha registrado un accidente de automóvil, en el que viajaba el ex rey de España don Alfonso de Borbón y Battemberg.

El señor Borbón resultó levemente herido.

El ex duque de Miranda, que viajaba en el automóvil del accidente, resultó con la fractura de una clavícula.

### Manifestaciones del gobernador general

Oviedo, 5. — El gobernador general de Asturias, señor Velarde, al recibir a los periodistas les dijo que reinaba tranquilidad en la rovincia.

Siguió diciendo que se había detenido a tres individuos complicados en la revolución.

Dió cuenta de haberse encontrado en el pueblo de Moreda veinte cartuchos de dinamita.

### Un Consejo de guerra

Ciudad Real, 5. — Se ha celebrado un Consejo de guerra contra siete individuos que tomaron parte en el movimiento revolucionario de octubre.

El fiscal solicitó doce años para cuatro de ellos, que son vecinos de Moral de Calatrava, y la misma pena para los otros tres del pueblo de Puertollano.

La vista quedó concluida para sentencia.

### Ha sido condenada Palmira Jimeno

Barcelona, 5. — Hoy se ha dictado sentencia contra Palmira Jimeno.

El fallo emitido condena a la procesada a la pena de cinco años, por tenencia de explosivos y un año, un mes y un día por tenencia ilícita de armas.

## La sesión del Parlamento

Madrid, 5. — A las cuatro y diez abre la sesión el presidente de las Cortes, señor Alba.

En los escaños y tribunas escasa concurrencia.

En el banco azul se encuentran los ministros de Justicia, Industria y Comunicaciones.

Un secretario da lectura al acta de la sesión que es aprobada sin discusión.

### Una interpelación sobre política internacional

Seguidamente se reanuda la interpelación del señor Badía sobre política comercial exterior.

El ministro de INDUSTRIA interviene para contestar a los oradores que intervinieron en la sesión de ayer.

Dice que es partidario que se lleve a cabo una política en el sentido de que se compre en aquellos países que adquieran productos en nuestra nación.

Sigue diciendo que la aspiración de todos es llegar a una balanza de compensaciones y extensión de los mercados donde pueden colocarse nuestros productos para lo que el Gobierno ha comenzado a concertar con diversas naciones tratados comerciales para llegar a tal fin.

A este respecto analiza algunos que se refieren a los concertados con diversas naciones de América del Sur.

Luego hace uso de la palabra el ministro de HACIENDA para contestar a Badía, en lo que se refiere a sus gestiones en el ministerio que regenta, y habla acerca de Rumania en lo relativo a la compra de petróleo.

Alude al Centro de Contratación de moneda que está encauzado con un régimen razonable y habla de la responsabilidad que hubiera tenido al llevar a la práctica el contrato de petróleos con Rumania, en cuyas operaciones se hubiera comprometido a la Hacienda española sin que se hubieran podido alcanzar compensaciones.

El señor CANTOS habla de diversos casos que a su juicio han influido en la crisis que hoy se cierne sobre el mercado de España de importación.

El señor BADIA vuelve a intervenir para rectificar insistiendo en sus manifestaciones sobre el problema de carácter económico que abordó en la sesión celebrada ayer.

Dice el ministro de HACIENDA que no ha llegado a contestar a los argumentos que ha expuesto anteriormente.

Habla de la actuación de los delegados del Gobierno en la Campa y pide que venga a la Cámara toda la documentación referente al asunto de los petróleos para que los diputados puedan estudiarlo con todo detenimiento.

El señor CALVO SOTELO, que habla a continuación hace una exposición de los peligros que en política sobre esta materia se pueden presentar.

Expresa su deseo que se resuelva este asunto con especial atención.

(El ministro de HACIENDA desde la tribuna de secretarios da lectura a un proyecto de su departamento y el señor Lerroux al proyecto de reforma constitucional)

Se da por terminada esta discusión y se entra en el

### ORDEN DEL DIA

#### El debate sobre los bonos ferroviarios

A continuación se reanuda la discusión relativa a los bonos ferroviarios.

Se someten a votación nominal varias enmiendas del señor BARRIA que estaban pendientes de este requisito desde la sesión de ayer, que son desechadas.

Luego se pone a votación nominal los artículos 5 y 6 que son aprobados.

El señor MADARIAGA interviene para explicar su voto.

(El ministro de JUSTICIA da lectura a un proyecto de su departamento).

#### Debate sobre el dictamen de Jurado Mixtos

Terminada la votación de los artículos 5 y 6 del dictamen sobre bonos ferroviarios se suspende este debate.

Se da comienzo a la discusión del dictamen de la comisión de Trabajo relativa a la reforma de la legislación vigente sobre los Jurados Mixtos.

El señor GALLART, por la Lliga consume un turno a la totalidad para decir que su minoría colaborará con la comisión y anuncia que en todas las votaciones lo hará sin reserva en favor del dictamen.

Dice que no puede existir problema, puesto que existe una excelente legislación sobre trabajo y añade que el asunto ha sido comprendido por el ministro de este departamento al cual dedica elogios, lo mismo que al proyecto que ha confectionado.

Defiende al proyecto de Jurados Mixtos y dice que esto no deben ser un organismo que defiendan los intereses de los patronos o los convenientes a los obreros, sino un imparcial representante del Estado.

Elogia también la creación del Tribunal tutelar y dice que esto es novedad que existe en el dictamen.

Sigue diciendo que le parece bien que esté agregado este organismo al ministerio de Trabajo, pero cree que debe obrar con independencia.

El señor MUÑOZ DE DIEGO, liberal demócrata, consume otro turno a la totalidad.

Comienza quejándose que se respeta en el proyecto a los vicepresidentes de los Jurados Mixtos pues existe el peligro como se han dado muchos casos, que ni siquiera pertenecen a la carrera judicial.

Se muestra partidario de que se abrevien los trámites en dicho organismo que se alargan extraordinariamente.

El señor González López, por la Izquierda Republicana, se refiere a la parte principal de este asunto acerca de los tribunales de justicia y de trabajo.

Termina diciendo que es arbitraria la designación de vicepresidente en los Jurados Mixtos.

El señor Pérez Madruga consume otro turno. Dice que este proyecto le parece que dará buenos resultados estando en las actuales circunstancias pero si vuelven a manos rencorosas y llenas de odio la situación será la misma que antes.

Pide que desparezcan los Ju-

rados Mixtos para que no vaya a ocurrir lo que ha mencionado.

El ministro del Trabajo interviene para contestar a los anteriores oradores y seguidamente se da por terminada la discusión de este dictamen.

(En el banco azul toman asiento los ministros de la Gobernación y Guerra.)

#### Una interpelación de izquierda sobre los actos políticos

Se da comienzo, a continuación, de la interpelación presentada por el señor Pascual Leone en la que se requiere al Gobierno a que explique los motivos que le han inducido para prohibir la participación en los actos públicos al señor Gordón Ordás cuando se aprueban otros actos públicos.

Dice que si algún orador se extralimita en el uso de la palabra debe ser pedido su suplicatorio para que sean juzgados por los tribunales de justicia, pero no queriendo prohibir la propaganda de los oradores izquierdistas.

El señor Albiñana se adhiere a la interpelación del señor Leone y dice que considera injustas estas medidas. Aunque a él también le prohíben hablar desde hace tiempo.

Sigue diciendo que cuando él estaba en Las Hurdes, que se le prohibió hablar en actos públicos, ningún diputado se levantó para hablar en el Parlamento y protestar de estas medidas.

Añade, que estas actuaciones gubernativas no indican otra cosa que debilidad.

El ministro de la Gobernación dice que se han entendido mal las medidas adoptadas por el Gobierno.

No se ha prohibido la propaganda a ningún partido político, sea cual fuere su matriz, lo que ocurre es que no se puede admitir algunas manifestaciones provocativas de ciertos oradores.

Lee párrafos de un discurso del señor Gordón Ordás para deducir que su medida no ha sido caprichosa.

En dichos párrafos, el señor Gordón Ordás decía que precisaba conquistar el Poder en la calle, abrir las cárceles y encerrar a los ministros.

Termina diciendo el ministro que no se permitirá extralimitaciones a nadie.

Rectifica el señor Leone que dice al ministro como puede asegurar que las frases que ha leído pertenecen al señor Gordón Ordás.

Dice que las izquierdas intervienen con toda responsabilidad en los actos públicos y si algo hay delictivo los tribunales pueden resolverlo.

El ministro de la Gobernación rectifica brevemente y dice que prefiere las medidas preventivas a las represivas pero que juzgará éstas cuando sean precisas.

Rectifica a continuación el señor Leone.

El señor Alba levanta la sesión a las nueve menos veinte de a noche.

### El proyecto leído por el ministro de Justicia

Madrid, 5. — El proyecto de ley, leído esta tarde, en la Cámara, por el ministro de Justicia, señor Casanueva, se refiere a ser autorizado para crear en el Tribunal Supremo, transitoriamente, una sala de lo contencioso administrativo análoga a las otras Salas, adscribiéndose a la misma los abogados y fiscales del Tribunal Supremo que se hallen excedentes forzosos.

### Manifestaciones del presidente de la Cámara

Madrid, 5. — Al terminar la sesión de Cortes, el presidente, don Santiago Alba, recibió a los informadores.

Dijo que, el martes, comenzará la sesión con la pregunta del señor Serrano Suñer, dirigida al ministro de la Gobernación. Después seguirá la reforma de los Jurados Mixtos comenzará el debate de la ley de restricciones y la proposición del señor Calvo Sotelo sobre la ley municipal.

Refiriéndose a la ley electoral, dijo el señor Alba que aún no ha surgido la fórmula y que ignora si el viernes se discutirá la acusación contra el ex presidente del Consejo, don Manuel Azaña.

Terminó diciendo que a la ley de restricciones se han presentado más de cincuenta votos.

### La firma del jefe del Estado

Madrid, 5. — Se ha facilitado a los informadores los asuntos firmados por el Presidente de la República, don Niceto Alcalá Zamora.

Figuran los ya conocidas por las referencias del Consejo de ministros destacando una extendiendo a todos los españoles los beneficios de la ley de 19 de diciembre de 1934 para concurrir en las oposiciones de Canarias.

Figura igualmente la prórroga de los estados de alarma y prevención; algunos traslados de consulados; considerando muerto en campaña al coronel don Enrique Villabrilla; suprimiendo la Comisaría de Contrabando.

También figura el texto del proyecto aprobado en el Consejo relativo a la conversión de la Deuda que autoriza al ministro para nueva emisión a la par de bonos oro, cuyo interés no exceda del 4 por ciento, con iguales garantías que los recogidos, con las garantías que se fijen. El Centro de Contratación de la Moneda, podrá concurrir a la suscripción.

Se despeña un auto y resultan catorce heridos

Amería, 5. — El auto correo que hace el servicio entre esta ciudad y el pueblo de Adrá, cayó por un barranco, a consecuencia de un falso viraje.

A causa del accidente resultaron heridos catorce ocupantes del vehículo.

El automóvil sufrió grandes desperfectos.

LABORATORIO ANALISIS CLINICOS

FARMACIA TRUJILLO

DIRECTOR DR. ENRIQUE JARQUE

EX INTERNO DEL LABORATORIO DE PEDIATRIA DEL CLINICO DE SAN CARLOS DE MADRID

LIBERTAD, 26 (JUNTO AL BAR HISPANIA)

PENSION CONFORT

HABITACIONES AMPLIAS Y SOLEADAS, ESPLENDIDAS VISTAS AL MAR, ASCENSOR Y CUARTOS DE BAÑO. SERVICIO ESMERADO

FRANCISCA BENITEZ

AGUSTINA DE ARAGON, 2. (entresuelo). CEUTA.

La segunda etapa de la XXIX Tour de France

# Vence el veterano Charles Pellisier

Vicente Trueba se clasifica en el pelotón de cabeza, en igual tiempo que el vencedor de la etapa  
(Servicio especial telegráfico de la Agencia Noti Sport)

Todos los pronósticos, por lo que respecta a los corredores españoles, han fallado en esta etapa. Se creía que por ser una etapa corta y de terreno liso y adoncinado que se compagina mal con las características de los ciclistas españoles, y por el contrario es más apropiado para los franceses, haría que su clasificación fuese aún más deficiente que la de ayer.

Por otra parte, los cólicos de Trueba y los forúnculos de Cañardo, hacían temer que su moral se viese debilitada y no diesen el rendimiento que en ocasiones normales podrían dar.

Nicolas Trueba «La pulga de Torrelavega», ha sido el verdadero héroe de la jornada y durante buena parte de la etapa ha sido quien ha llevado la cabeza del pelotón.

## La salida

Poco antes de las doce, del mediodía, hora anunciada por la salida de los corredores del pueblo de Lille, ya están todos con sus vistosos maillots y sus máquinas en la meta de salida.

La aglomeración de público es enorme y se vicia a los ases de la ruta, especialmente a los franceses Speicher y Magné. También son los aplausos para el veterano Charles Pellisier, que corre como individual y ayer se clasificó en segundo lugar a un minuto del vencedor.

Por fin se da la salida y los corredores comienzan su pedaleo que ha de llevarles a Charleville situado a ciento noventa y dos kilómetros de la meta de salida.

Los pueblos por donde han de pasar los ciclistas son:

Saint Amand, a cuarenta kilómetros de Lille, Va'enciens (firma) a cincuenta y tres; Maubeuge (firma) a ochenta y siete; La Capelle, a ciento veintidós; Hirsion (firma) a ciento treinta y seis; Mon Ideé a ciento sesenta y tres para llegar a Charleville a ciento noventa y dos kilómetros.

## Trueba en acción

El pelotón de corredores se alarga a medida que se consumen kilómetros. De pronto demarra Vicente Trueba y llevando pegados a su rueda a un grupo de corredores entre los que figuran los españoles Bacher y Ezquerria, imprime un fuerte tren.

La carrera se anima por momentos y la velocidad es grande apesar del adoquinado del piso.

La azaña de Trueba se comenta vivamente entre los seguidores, por conocerse que en la etapa de ayer sufrió unos cólicos que estuvieron a punto de hacerle abandonar y que venció gracias a su indomable voluntad y al apoyo moral que le prestó el vizcaíno Ezquerria.

## Bachero y Ezquerria pierden posiciones

El fuerte tren que ha imprimido Trueba y que siguen varios corredores de los más calificados, hace que Ezquerria y Bachero a la hora y media, tengan que ceder y dejar el pelotón de cabeza que se adelanta, entrando en contacto con el segundo.

## El calor se deja sentir

La carrera que ha comenzado con un tiempo frío, sufre ahora un cambio brusco entrándose en una zona calurosa que hace sudar a los routiers. Apesar de ello el tren sigue siendo rápido y Trueba aunque figura solo como español en el pelotón de cabeza no desmaya.

## La clasificación de la etapa

Poco antes de llegar al término de la etapa el veterano Charles Pellisier se coloca en cabeza imprimiendo un fuerte tren, que siguen los otros corredores entre los que se encuentran los ases Speicher, del equipo frances y Bergamaschi, del italiano.

A poca distancia sigue nuestro compatriota Vicente Trueba, con un grupo de doce corredores.

El sprint final es ganado por Charles Pellisier que entra en la meta en medio de una gran ovación.

El vencedor de la etapa, el individual Pellisier, ha invertido en los 192 kilómetros, cinco horas, treinta y dos minutos y diez y ocho segundos.

En segundo lugar ha entrado el francés Speicher, seguido del italiano Bergamaschi, y de los belgas Danneels y Moerenhaut.

Inmediatamente otro pelotón de doce corredores entre los que figura Vicente Trueba.

Un poco después entra un grupo de muchos corredores que ha tardado en el recorrido cinco horas, treinta y nueve minutos y siete segundos. Entre ellos viene Bachero que figura en el equipo español.

## La clasificación de los españoles en la segunda etapa

Trueba en el noveno; Bachero en el 23 Cardona en el 29, en el 32, Antonio Prior, en el 43 E. Alvarez, en el 51 el individual Demetrio, en el 55 Cepeda, también individual, en el 63 Figueras, en el 68 Cañardo, y en el 71 Ezquerria.

## Dos retiradas

Ya han comenzado las bajas en los ciclistas. En la de hoy se han retirado Cipriani, del equipo italiano, y otro individual de la misma nacionalidad.

## Lo que han hecho los nuestros

El mejor, como ya queda comentado, ha sido Vicente Trueba, quien ha hecho recordar sus buenos tiempos de hace dos años cuando conquistó el título de Rey de la Montaña. Y se considera que si sigue en la misma forma ha de dar que hacer a Vietto y los otros escaladores.

Cardona ha hecho una carrera muy regular. Cañardo no pudo hacer su labor por unos forúnculos que le molestaban grandemente. Emiliano Alvarez sufrió tres pinchazos y a eso se debe su retraso. De todas formas tuvo momentos en que hizo una velocidad de cuarenta y cinco kilómetros por hora.

Ezquerria y Bachero empezaron muy bien, siguiendo a Trueba, pero luego se agotaron, al entrar en las zonas calurosas.

Demetrio sufrió una caída, aun que no de importancia, continuando la etapa.

Prior corrió normalmente.

## La clasificación general

Después de la etapa de hoy sigue ostentando el primer puesto de la clasificación general y por tanto el «maillot amarillo», el belga Maes, en doce horas, cincuenta y tres minutos y cincuenta y tres segundos.

El segundo sigue, Charles Pellisier (individual francés), el tercer Merviel.

Los españoles se hallan en los puestos siguientes:

Cardona, 26, con trece horas, nueve minutos y cuarenta y seis segundos; Bachero, el 35; Prior, el 49; 52, Vicente Trueba; 66, Emiliana Álvarez; 73, Mariano Cañardo; 74, Demetrio; 79, Francisco Cepeda y 82, Federico Ezquerria.

## La clasificación por Naciones

La clasificación por naciones se ha alterado en el tercer puesto que lo ocupa Italia, pasando Alemania a ocupar el cuarto.

Queda establecida, así:

Primera, Bélgica, con 38 horas, 48 minutos y 53 segundos; segunda, Francia; tercera, Italia; cuarta, Alemania y quinta España, con 39 horas, 38 minutos y 2 segundos.

## La etapa de mañana

Mañana se correrá la etapa de Charleville a Metz, con un total de ciento sesenta y un kilómetros.

Tampoco en esta etapa se puede confiar en que los españoles puedan hacer un brillante papel, pues no es carrera larga, y se presta más para los corredores de sprint.

De todas formas, quizás Trueba u otro vuelvan a dar la sorpresa.

Hay que confiar en el espíritu de los españoles, que con el suplirán el mejor conocimiento de las carreteras de los ases extranjeros.

## Más ampliación al Consejo de ministros

Madrid, 5.

Se sabe que en el Consejo de ministros celebrado esta mañana, el señor Lerroux informó respecto a la ley electoral y a la conversión sostenida y con los otros tres jefes de los grupos políticos que forman la mayoría parlamentaria.

El señor Portela dió cuenta de algunas medidas que pensaba tomar con respecto a las actuaciones en España, de elementos extranjeros.

El señor Casanueva dió cuenta de sus estudios relativos a la instalación de un campo de concentración de vagos y maleantes en Fuenteventura.

## Atracan a un panadero y le roban cinco duros

Bilbao, 5.—En una carretera próxima a la capital de Vizcaya, unos pistoleros atracaron al panadero Sixto Mendizábal.

El hombre ante la amenaza de las pistolas les entregó veinticinco pesetas que llevaba.

Después los malhechores se dieron a la fuga y el panadero dió cuenta a las autoridades del robo que había sido víctima.

La policía ha comenzado sus pesquisas para detener a los pistoleros.

## Comentarios de la Prensa italiana y extranjera a la cuestión abisinia

Roma, 5.—La prensa italiana, comentando los últimos desarrollos de la cuestión abisinia después de las declaraciones del señor Eden, escribe: «Es evidente que la mediación inglesa debía resultar ventajosa para Inglaterra. Claro está que estas ventajas inglesas se habrían traducido en daños importantes para Italia y Francia. Por el momento debe tenerse en cuenta que el territorio que se hubiera concedido a Italia es desierto e inhabitable. Además la cesión de Zeila a Abisinia habría sido desventajosa para Masaua y Djibuti. En la misma Inglaterra se ha criticado la cesión una faja de terreno de Somaliland a Etiopía».

El «Times» dice que, según la opinión pública italiana, las explicaciones del ministro inglés han demostrado la deplorable deficiencia en la apreciación inglesa de los puntos esenciales de la posición italiana.

La cesión de Zeila a Abisinia constituiría un ataque eficaz a los

intereses italianos y franceses y hubiera servido para infundir a los gobernantes abisinios la impresión de que, con sus agitaciones, podía lograr ventajas.

Es de esperar, concluye el «Times», que la argumentación italiana pueda comprenderse mejor y valorarse en la Gran Bretaña como en otras partes.

El «Evinig Standard» escribe que en 1923 Inglaterra se opuso al ingreso de Etiopía en la Sociedad de Naciones, y añade que Baldwin puede proponer, pero no determina el sentimiento de simpatía en favor de las propuestas hechas por el capitán Eden al jefe del Gobierno italiano.

El señor Baldwin no puede poner en práctica su voluntad porque la entera opinión pública inglesa es coetánea. El «Daily Mail» manifiesta que el pueblo inglés no quiere verse envuelta en una guerra por favorecer a Abisinia contra un viejo amigo y aliado.

En Praga la «Agencia Telegráfica» polaca ha difundido la noticia, según la cual las declaraciones del señor Eden acerca de la diferencia italo-abisinia y particularmente la propuesta de cesión de una franja de terreno del Somaliland a Abisinia ha sorprendido a los círculos franceses que critican abiertamente la conducta británica que amenaza los intereses franceses.

## Al cerrar

Madrid, 6. 3:35. (Urgente).—Día 14 del corriente hablará Pestaña, en Mestalla.

Bilbao.—Parece ser que hay dificultades para la cesión del campo de fútbol del Barcelona F. C., donde se proyectaba dar un acto político, tomaría parte Azaña.

Coruña.—Se ha desembarcado subscíal de artillería frances, Vicente Lebot, aplastado montacargas, durante maniobras escuadra francesa.

Roma.—Alfonso Borbón tiene herida en la frente. Después curado marchó Livorno visitar hijo Juan.

## Visado por la censura

## Bar RESTAURANT

Sucursal de LA GRANADINA

DE FERNANDO GARCIA  
PLAYA BENITEZ.-TELÉFONO 2-4-7

El dueño de este establecimiento comunica a su numerosa clientela y al público en general haber establecido seis magníficas cassetes de baño con todos sus accesorios y comodidades.

Servicio espléndido de Bar-Restaurant

PRECIOS ECONOMICOS

PLAYA BENITEZ

TELEFONO 2-4-7

## Todo Marruecos por



Si desea prolongar la primavera de su vida, recuerde que lo conseguirá merendando con el exquisito y delicioso

# Chocolate Maruja

(Almendra, Leche y Vainilla)

La marca predilecta del público.

Fabricante: Constantino López

# "EL FARO DE CEUTA" EN TETUAN

Redacción y Administración: Calle del Cardenal Cisneros, núm. 24.

Sábado 6 de Julio de 1935

## Empresa colonial

### Los oficiales de los pies desnudos

Henry de Monfreid, el autor feliz de «Hacia las Tierras Hostiles de Etiopía», libro recomendable para aquellos que se obstinan en simpatizar y defender la política de los negros, acaba de publicar en una revista francesa unas acertadas notas de viaje.

El artículo viene encabezado por una fotografía en la que figuran caballeros oficiales del ejército del Ras, caballeros de rostros oscuros que forman la brillante guardia imperial del Rey de Reyes. Uniformes brillantes, penachos de plumas en los kepis militares, arrogancia... La guardia imperial si no fuera por el color del rostro de sus componentes podría ser confundida con la oficialidad del ejército de un país civilizado.

Por el color y por otra causa. Porque en la fotografía hay algo que llama la atención de una manera extraordinaria. Los señores oficiales de la autocolonización esclavista, tienen los pies desnudos. Bajo las banderas que aprisionan los tobillos aparecen las negras bases de la oficialidad negra que sugieren la base negra también en que se apoya la barbarie etíopica.

Parece como si se les hubiera disfrazado con prisas para presentarlos ante Europa, no como lo que son—la supervivencia sub bíblica de un pueblo peor que retrasado, pues no se trata de falta de avance sino de estacionamiento en el vértice de una civilización que ya no alcanza más elevado punto—si no como lo que se pretende que parezcan y en la parodia de Europa se les olvidó ponerse el calzado.

Y ahí queda el retrato de los señores oficiales abisinios clamando y proclamando la mentira de su europeización y la verdad del cautiverio que corona un sombrero hongo, ridículo sobre las vestiduras etíopicas.

Pies desnudos, esclavitud y lepra, el ciego bisonte etíopico se presta la defensa de sus lacras, con su Lidj Yassou tabútico, de quien hablar no se puede, con la xenofobia y el espíritu esclavista, y también con las ametralladoras y los fusiles que no serían fáciles de descubrir por qué caminos llegaron a Addis Abeba y que manos blancas los pusieron en las manos negras de los negros, para que su Emperador se fotografiase haciendo ejercicios de tiros.

Los puros y serenos intereses de la esclavitud que beneficia a los señores oficiales de los pies desnudos y el bandillaje que florece en las desérticas planicies abisinias han quedado confiados a juristas blancos. Nada extraña su nacionalidad.

Los hombres rubios de las islas han defendido siempre los intereses de las razas de color, aunque en ocasiones se hayan equivocado de procedimiento y a los collares de bisutería hayan seguido el aguardiente que embrutece a los pieles rojas y el whiskey que está embruteciendo la Océania, cuando no han sido las rápidas ametralladoras las encargadas de convencer a los negros de su perfecto derecho a continuar devorando uno a otros en las selvas.

Los oficiales de los pies desnudos no parecen haber pasado por academias ni por universidades, ni sus lecturas—si tienen algunas—deben ser de las que enseñan a manejar con sutileza los argumentos.

Seguro que la solidaridad continental europea no les ha desvelado nunca, ni al organizar, ellos o los otros, un saqueo en regla o un ataque a una posición francesa o italiana, la meditación acerca de las consecuencias políticas no les inquietaba a no ser, que más avisados que cultos, tuvieron conocimiento de que en Europa misma había gente dispuesta a dar carácter de la legitimidad al acto violento y a justificar el que por caminos de guerra hubiera pasado la barbarie caminando sobre pies descalzos.

Y contra la jactancia de los descalzos oficiales y de los desnudos soldados, Italia mantiene su actitud europea y civilizadora de no limitar su misión histórica, ni la misión que le impone en África su colonial geografía, a un problema militar ni político que sería poco más que nada.

Toda frontera italiana—donde quiera que se encuentre, clama la voz augusta de Roma—debe estar protegida contra toda amenaza eventual, y para defender las dos orillas de territorio que le concedieron ambiciones extrañas con regateos de zoco porque llegó tarde al reparto colonial, afrontará todas las dificultades estratégicas.

Por eso, y por que de Roma ha aprendido el mundo a colonizar y a vivificar pueblos y no quiere permitir que tradición tan gloriosa le naufrague entre vientos hostiles movidos en cancellerías extrañas y que hoy soplan en montañas perfectamente bárbaras.

Así, con luz latina, azada y pico al hombro y en los labios la guerra canción que mañana será pacífica y cantará las pródigas cosechas y el blanco lino va Italia a Etiopía resuelta, europea y generosa.

A su encuentro sale la esclavitud, la lepra y el bandillaje, cubiertos con brillantes uniformes que llevan unos oficiales que se retratan con los pies desnudos.

Y azuzando a la pelea a los esclavistas ningún clarín de prensa conservadora, sino el comunismo, el libre exámen, las zarandajas de «L'Humanité» y la Liga de los Derechos, defendiendo el derecho de un pueblo a esclavizar a sus propios compatriotas.

Luis Antonio de VEGA.

### Un robo misterioso

Los ladrones se llevan 3.200 pesetas sin dejar huellas.—La Policía trabaja activamente.—¿Hay alguna pista?

Ayer tarde circuló por Tetuán el rumor de que en un importante establecimiento de la ciudad se había cometido un robo de importancia, en el cual debían haber intervenido gentes profesionales por las circunstancias que en el hecho concurrían.

Después de muchas investigaciones hemos podido poner en claro lo siguiente, aunque a todo ello no hemos logrado poner el visto oficial por la reserva que se guarda en la Jefatura de Policía.

A las nueve y cuarto de la mañana de ayer el conocido industrial de esta plaza, señor Calavia se dirigió a la tienda de ferretería que posee en la calle de la República, encontrándose con la sorpresa de encontrar abierta la caja de caudales, cuando él tenía la seguridad absoluta de haberla dejado cerrada la noche anterior.

Inmediatamente hizo un registro y se encontró que faltaban tres mil doscientas pesetas que guardaba en dicha caja, en billetes y monedas de plata españolas y hassanis.

Las investigaciones hechas nos permiten afirmar que además de la

llave que el señor Calavia lleva en su bolsillo, acostumbraba a dejar otra en el cajón de la mesa del despacho junto a otras varias de diversas cerraduras.

El ladrón o los ladrones, antes de dar con la que abría la caja de caudales probaron por lo menos otra que se dobló porque no encajaba en la cerradura.

Pero quedan por aclarar varios puntos.

¿Cómo penetró el ladrón en el despacho? ¿Con que llave abrió la puerta?

Y el más importante:

¿Utilizó guantes para no dejar huellas dactilares el autor de este hecho?

Todo aparece confuso en éste asunto.

La dependencia del establecimiento del señor Calavia está fuera de toda sospecha.

¿Entonces...?

Se trata, como hemos aventurado, no de un simple maleante sino de un profesional que tenía perfectamente estudiado el golpe y preparada la llave que le había de facilitar la entrada en el despacho?

Tenemos confianza en la policía local. Otros robos han sido descubiertos por los agentes tetuanes y han caído en sus manos los malhechores.

¿Existe, por el momento, alguna pista?

Por el instante quizá no, pero si no la tienen no tardarán en encontrarla.

En Tetuán hay un ladrón de pellicula, un personaje que roba con arreglo a modernos procedimientos.

Tenemos la intuición de que a su carrera de fino maleante se le va a poner coto antes de que pase mucho tiempo.

### En la Alta Comisaría

#### DESPACHOS

Con S. E. el Alto Comisario despacharon en la mañana de ayer el interventor principal de Marina, capitán de Navío don Jesús Manjón; el funcionario de la delegación de Hacienda, don Agustín Achutegui, encargado del despacho de dicha dependencia oficial, y el secretario general de la Alta Comisaría, don Manuel de la Plaza y Navarra.

#### AUDIENCIAS

El señor Rico Avello recibió después las siguientes visitas:

Don Rafael Roda, presidente del Consejo de Administración de la Editorial Hispano Africana.

Don Carlos Guerrero, ingeniero Agrónomo.

Señor Conde de Castello Mendo.

Don Manuel González Ayuso, teniente coronel jefe de la Yeguada Militar de Smid el Maá.

Don Antonio Valencia, teniente coronel jefe de estudios de la Academia de Caballería, acompañado del comandante señor Polo, capitán señor Rebolledo, y profesor veterinario con cuatro alféreces alumnos de la citada Academia. Todos, en visita de despedida.

### Jefatura de Seguridad

Fueron pasados a la presencia del bajá Abdelach Fasi y Mohamed Honsi, por haber causado al segundo al primero lesiones leves al reñir mutuamente,

—Fueron pasados igualmente a presencia de la citada autoridad Tahami Hassani, Salomón Benhaman y Mohamed Tenibar, por denunciar al primero los otros dos por haberle sorprendido en una huerta del segundo, sustrayendo productos hortícolas. Se retiraron a dicha autoridad un saco, conteniendo cebollas, que le fué intervenido al denunciado.

—Se dió cuenta al interventor local de la desaparición del domicilio paterno del menor Mohamed Dukali, ignorándose el paradero del mismo. Se practican gestiones para la averiguación de su paradero.

—A la misma autoridad se dió cuenta que durante la noche pasada y de un campo propiedad de Hamed Attar, le sustrajeron al mencionado indígena un caballo de su propiedad. Se practican gestiones para la averiguación del autor o autores del hecho y rescate de lo sustraído.

—Fueron pasados a presencia del bajá Mohamed Arosi y Mohamed Llidri, por causar el segundo al primero lesiones leves en riña habida entre ellos.

### Los gallegos de Beni Hassan

A la fina amabilidad del culto capitán don Andres Sanchez Perez debemos la transcripción de una interesante nota que figura en el código número tres mil treinta de la Sección de Manuscritos de la Biblioteca Nacional, que contiene noticias de Africa, Mauritania Tingitana y Reino de Fez, (Folio XVI)

Nos ha aparecido de tal forma curioso su contenido que no resistimos al deseo de reproducirla.

Cuando se escribió apuntaba el siglo XVII de nuestra era.

«No quiero pasar en silencio una cosa bien singular y es que cerca de Tetuán esta una sierra llamada Beni Hassan, sujeta a su gobernador, habitada de mas de diez mil familias de bárbaros que conservan así los nombres como las mujeres el traje de gallegos, que quedaron en aquella sierra del tiempo de los Godos, y los mismos moros de Tetuán los llaman gallegos porque dicen que lo son y el día precursor

Baptista bajan, a bañarse al mar gran número de ellos, y festejan el nacimiento del santo con bailes y regocijos, bailando los hombres y las mujeres por las calles de Tetuán con sus trajes de gallegos cosa entre los moros desusada por el cuidado grande que ponen de que las mujeres no sean vistas.

«No sólo en las calles bailando, pero ni aún permitiendo que las vean dentro de sus casas.

«Estos gallegos no salen a la campaña cuando van los demás a correr al campo de Ceuta, ni se atreven a obligarles a ello, porque los temen por ser valientes a caballo.

«En diferentes ocasiones es cierto que pasaron españoles a avencindarse en la Mauritania. De Isla sabemos que envió gran número de soldados españoles a esta región con el notabilísimo Bacciero, que murió en ella; y los que quedaron los redujo Sertorio como lo refiere Plutarco en su vida.

«De esos o de otros que en varias ocasiones pasaron a la Tingitana hubo en ella españoles que estaban naturalizados: y así entre las demás gentes desta provincia los puso Ptolomeo y los llamó neftíberes. Púedese atribuir a que fuese el nombre que tenía el lugar cuando ellos al principio se acogieron que se llamaria Nacti, aunque no ai noticia del, o que tuviera otro origen casual.

«Si lo reducimos a la lengua árabe, no era ageno della antes con todo proporción: Nic es gente y tari es reciente o nuevo. Nectari gente nueva; neftíberes, gente recién venida de España, destos quizá se conserva aun la memoria en estos gallegos, mientras no les descubrimos otro origen cierto.

### Accidente de automóvil

Cuando se dirigía de Tetuán a Tánger un coche ligero ocupado por los señores don Carlos Hernández, cajero de la Sucursal del Banco de España en Tánger, su hermano don José y el joven don Emilio March, hijo del jefe del Grupo de Regulares de Larache, del mismo nombre y apellido, al llegar al kilómetro 37 y al salir de una curva, por una falsa maniobra del conductor, el coche perdió la dirección yendo a precipitarse sobre un terraplén de bastante altura.

El auto quedó completamente destruido. Sus ocupantes, con lesiones de poca importancia, salvo el joven don Emilio March, a quien desde el primer momento se le apreciaron heridas de consideración.

Los ocupantes de otro coche que acompañaba al siniestrado, y que eran los señores don José Hernández, director de la Sucursal del Banco de España en Larache, y su hija Edma, esposa del capitán ayudante del Grupo de Regulares de Larache, fueron los primeros en acudir en auxilio de aquellos, avisando a la policía del Borch, cuyo jefe señor Olleta, en unión de varios mehaznis, se presentó inmediatamente en el lugar del suceso, procediéndose al traslado de los lesionados al Hospital de la Cruz Roja de Tánger.

Lamentamos el aparatoso percance, ocurrido en la noche del jueves y en el que han intervenido personas muy conocidas y estimadas en la Zona, y hacemos votos porque el señor March experimente mejoría en su grave estado.

Desde hace unos días se encuentran en la zona varios jefes y alumnos alféreces de la Academia Militar de Caballería de Valladolid, que realizan una visita de estudio a los establecimientos militares del Protectorado.

Entre los excursionistas figuran el teniente coronel jefe de estudios de dicha Academia, don Antonio Valencia, el comandante señor Polo, capitán señor Rebolledo y el profesor veterinario del expresado centro.

Ultimamente ha visitado los establecimientos militares de las ciudades de Larache, Alcazarquivir y Arcila y el campamento legionario de Dar Riffien.

Ayer al mediodía estuvieron en la Residencia para despedirse de S. E. el Alto Comisario, y en la mañana de hoy embarcarán en el correo de Algeciras, de vuelta a la península.

Entre los excursionistas figuran el teniente coronel jefe de estudios de dicha Academia, don Antonio Valencia, el comandante señor Polo, capitán señor Rebolledo y el profesor veterinario del expresado centro.

Ultimamente ha visitado los establecimientos militares de las ciudades de Larache, Alcazarquivir y Arcila y el campamento legionario de Dar Riffien.

Ayer al mediodía estuvieron en la Residencia para despedirse de S. E. el Alto Comisario, y en la mañana de hoy embarcarán en el correo de Algeciras, de vuelta a la península.

### Delegación de Asuntos Indígenas

#### RECAUDACIONES

Por Zocos, 25.491,65; Por maderos, 91,00; Por tarjetas de identidad, 75,00; Por pasaportes, 9,00; Por multas, 127,50; Por patentes, 33,00; Por compra venta de ganado, 236,00.—Total, 26.063,65 pesetas españolas.

#### SERVICIOS MEDICOS

Se prestaron 1.171 asistencias médicas.

#### SERVICIOS VETERINARIOS

Se prestaron nueve asistencias y fueron sacrificadas 29 reses mayores y 156 reses menores.

### SE TRASPASA

AMPLIO LOCAL EN SITIO MUY CENTRICO

Razón, en la Delegación de este periódico, Cardenal Cisneros número 24.

### Sucesos en la Zona

Región de Yebala.—En las obras de la carretera de Larache, jurisdicción de Beni Mesaur, resultó herido al desprenderse una piedra, el obrero indígena de Brenia (Beni Arós) Mohamed B. Aixa; curado previamente en el puesto de Siuana, se le apreció una herida de pronóstico reservado.

En el puesto sanitario de Malabien (Hauz) fué curada una indígena de once años, que había sido mordida por un perro.

Región de Larache.—Al parecer casualmente ardieron las casas de las viudas Fatima Alinadet y Fatima Dehdad, sin que ocurrieren desgracias personales.

Región Oriental.—A las 21 horas del día 30 del pasado junio, comunicaron a la Intervención de Tensaman, desde el puesto de Trifa, que la barca que se dedica a la pesca llamada «Joven José», de la matrícula de Mellilla folio 214, lista tercera, a causa del temporal tuvo que refugiarse en Cabo Quilates.

Después de comer a bordo uno de los marineros, llamado Alonso Martínez López, saltó a tierra para dormir la siesta, quedando los otros en la barca, los que después de dormir también y preparar los útiles de la pesca, viendo que el tal Alonso no regresaba, le llamaron reiteradamente y al ver que no obtenían contestación, saltaron a tierra para buscarlo, encontrándolo flotando sobre el agua en la proximidad de una roca donde hacía poza y entraba el mar.

Seguidamente se procedió a sacarlo y observaron que no daba señales de vida. El médico del consultorio de la Intervención reconoció el cadáver y posteriormente el juez de Paz de Villa Alhucemas se personó en el lugar del suceso e intruyó las diligencias de rigor.

Se instruye información por el interventor de la kabila.

### Junta de Servicios Municipales

#### DENUNCIAS Y SERVICIOS

Por los agentes de la Policía Urbana se han efectuado los siguientes:

—Se denuncia a Maimona Ben Mohamed Riffi, por arrojar aguas sucias a la vía pública.

—Idem Samuel Serfaty, por arrojar basuras a la vía pública.

—Idem Yunah Benchimol, por ordenar rodaje de bidones por el Ensanche.

—Idem Domingo Estop, por tener interceptado con bidones un callejón de servidumbre en la calle Mohamed Torres.

—Idem 17 propietarios de casas del Ensanche por no reunir las debidas condiciones las porterías de las mismas.

—Idem Mesod Israel, por tener un salidero de aguas a la vía pública en Luneta.

—Se presenta un candado hallado en la vía pública.

—También se presenta un llavero con varias llaves hallado en el Parque Cagigas.

—Fué conducido a la Policía Mohamed Ben Dris Marrasi, por robar pescado.

—También fué conducido Mohamed Ben Mohamed Gomari, por sustracción de metálico a otro moro.

### NOTAS VARIAS

Se ha celebrado sin incidentes y con gran brillantez la Aamara de Sidi Abanell Ben Ayiba en el poblado de Agla (Hauz). Asistieron unos 3.000 indígenas de las kabilas de Anyera, Vadras y Hauz.

—Estuvo en el Zoco Arbaa el capitán de la Mehaznia Armada para pagar al personal allí destinado.

## Cervecería Mahou

Gran depósito de Cerveza MAHOU de Madrid

Vinos Vergara de Jerez

Gran sidra PUMAR de Gijón (LO MEJOR QUE SE BEBE)

Angel Pérez Serrano y C.<sup>a</sup>

Nicolás Salmerón, 8.-Tetuán

EL LOCAL PREDILECTO DEL PUBLICO

!!! CALZADOS BATA !!!

Próxima apertura NICOLAS SALMERON TETUAN

En la Audiencia

Para hoy día seis están señaladas las siguientes causas instruidas por el Juzgado de Tetuán, una por imprudencia, seguida a José Moreno y Francisco Ordóñez, Hidalgo, y como responsables civiles subsidiarios, son, por una parte «La Valenciana, y por otra, Antonio Alberto Rendón, cuyas defensas estarán a cargo de los letrados señor Alarcón, por José Moreno, y el señor Alberola por Francisco Ordóñez.

—Otra, por el delito de hurto contra Fedal Ben Dahaman Hosmari, al que defiende el letrado de esta don Joaquín Pérez.

—Pasó unas horas entre nosotros el culto abogado de la vecina plaza de Ceuta don Francisco Vicente, el que vino a esta para asuntos de su profesión.

—Ha regresado a esta después de dos meses de permiso en la Península acompañado de su distinguida esposa nuestro estimado amigo el vicesecretario de la Audiencia de Tetuán don Rafael Ferraz Revenga, sean bienvenidos.

—Ha salido para Sevilla, para pasar una corta temporada la distinguida esposa del vicesecretario de la Audiencia de Tetuán, don Vicente Rocas Victoriano a la que deseamos un buen viaje.

Café marca "Las Campanas"

El mejor de todos.

Tueste diario.

Almacenes M. CARRION - O'Donnell, 8

Meal-la Jalifiana de Tetuán número 1

ANUNCIO

Necesitando este Cuerpo adquirir las prendas que se citan a continuación, se pone en conocimiento de los industriales que deseen tomar parte en el concurso que se celebrará en el despacho del jefe de esta Mehal a las 12 horas del próximo día 15 de julio, siendo de cuenta de los adjudicatarios el importe del presente anuncio.

PRENDAS QUE SE CITAN

114 jerseys de tropa al precio máximo de 700 pesetas uno; 300 chilabas de paño para tropa al precio máximo de 3250 pesetas una; 150 mantas de tropa al precio máximo de 2300 pesetas una.

Tetuán, 29 de junio de 1935.  
El capitán pagador,

Isaac Martín Vara.—Rubricado.  
V.º B.º

El cap. jefe instructor actal,  
Fernando G. Valiño.—Rubricado.  
(6)

café marca  
"Las Campanas"  
M. Garrion TETUAN - O'Donnell

Corporativismo económico

Un problema se impone hoy a la atención de todo el mundo económico, la creación del corporativismo italiano.

Es, pues, muy interesante hablar, sin ninguna pretensión de profundidad de exámen, sobre este problema y de las etapas del paso de la economía liberal al nuevo tipo de sistema constitucional del Estado, en el cual los patronos y trabajadores, agrupados en corporaciones mixtas nacionales, desempeñan una parte preponderante en el gobierno del país. Es una nueva especie de democracia que contrasta con el sistema parlamentario costumbrado.

Las costumbres se imponen al hombre que encuentra mucho más fácil desarrollar su actividad en el campo limitado que estas costumbres le indican, de manera que pueda ahorrarse el tormento de reflexionar a cada nuevo paso. La sociedad duda de aventurarse en nuevos esfuerzos y busca la seguridad completa, consolidando las costumbres.

Pero, lentamente, sin que el hombre se dé cuenta, todo cambia, todo evoluciona alrededor de él y en un momento dado se encuentra en un ambiente en el cual existe un desacuerdo entre las costumbres y las nuevas exigencias, sociales, entre los principios de ayer y las verdades de hoy. Y es cuando este desacuerdo llega a agudizarse y dar lugar a manifestaciones que conmueven a la opinión pública que se enciende en la sociedad la voluntad de progresar y cuando surgen esos periodos de renovación de instituciones, de variaciones de pensamiento, de afirmaciones de nuevas doctrinas, periodos que James Mill decía que eran debidos al «descontento divino» y que Mussolini los ha definido como «periodos de alta tensión ideal».

Son los síntomas de nuevas formas sociales más progresivas y previenen tiempos de bienestar superior. En la revolución francesa dan vida a la «Declaración des droits de l'homme» y en la revolución italiana a «La Carta del Trabajo».

En Italia el paso de la economía liberal a la corporativa es una manifestación de alta tensión ideal.

La aparición de la maquina en la producción provoca, a comienzos del siglo XXI, una revolución industrial que transforma profundamente a la sociedad europea y, en el curso de este siglo, surge una nueva figura que tiende a gobernar la economía social: el empresario.

Es la época en la cual aparecen la locomotora y el telar mecánico y surge la fábrica, manifestación típica del capitalismo industrial. Con el liberalismo empieza el fenómeno del capitalismo: propiedad privada de los medios de producción, ganancias individuales y, lo que más

cuenta, plena libertad de industria y de iniciativa. Es el periodo dinámico del capitalismo que se puede considerar que duró unos cuarenta años, desde 1830 hasta 1870.

Durante este periodo la ley de la libre competencia y la lucha de todos contra todos reinan libremente. El Estado no se entromete y los maestros del liberalismo dicen que el Estado tiene el deber de quedarse fuera del campo económico y que tanto mejor será un gobierno cuanto menos se ocupe de los problemas de orden económico. Sólo el Código Civil y el Código Penal representan una reglamentación gubernativa de las actividades económicas.

Pero alrededor de 1870 aparecen los primeros síntomas del cansancio y desviación que sufre el mundo capitalista. Empieza la época en la cual, habiéndose reducido las ganancias, por el aumento de la competencia, las empresas capitalistas se percatan de que, más que luchar, conviene ponerse de acuerdo y aliarse entre sí para la reparación de los mercados y la división de las utilidades. Es la época del «Cartel», del «sindicato», del «consorcio» y del «trust». En 1873 se crea en Austria el primer «cartel del hierro».

Las leyes naturales no son anuladas, existente como todas las leyes naturales que la ciencia económica ha revelado y que en la economía liberales debían ellas solas asegurar el bienestar del hombre; pero a través de los «cartels» y «trusts», se puede influir sobre la demanda y la oferta, y entonces las leyes de la competencias, de tendencia, de uniformidad y de la oferta y demanda dejan de ser dogmas.

Estalla la guerra mundial y ésta provoca un periodo de consumos formidables, pues también la destrucción es una forma de consumo.

Al acabarse la guerra mundial, la sociedad se encuentra con la inflación de la empresa capitalista. Las construcciones verticales asumen una magnitud que no se mide por millones sino por miles de millones, entrándose en la fase que se puede llamar de supercapitalismo y que se justifica con la utopía de los consumos ilimitados y con el ideal de la estandarización del género humano.

Pero el sistema empieza a fallar y nos encontramos, por un lado, con el café arrojado al mar y, el algodón quemado y, por otro, con millones de hombres sin trabajo. Por una parte, una producción que

no encuentra desahogo y, por otra, las necesidades que pueden ser satisfechas.

Cuando su misma amplitud la transforma en fenómeno social, la empresa capitalista deja de ser un hecho económico y, al encontrarse con dificultades, esta economía capitalista, coalicionada, truzizadas, empieza a hacer presión sobre el Estado, pidiéndole apoyo, leyes favorables, protección aduanera.

La libertad de comercio, que no es otra cosa que un aspecto más amplio del liberalismo económico actualmente es un mito. En efecto, América es la primera nación que levanta barreras casi infranqueables, hoy hasta la misma Inglaterra reniega de todo lo que parecía tradicional en sus escuelas librecambistas, de su vida política y económica, y se pronuncia a favor de un proteccionismo cada vez mayor.

Las intervenciones de los Estados, en estas últimos años, han sido de manera varia.

Hay una intervención empírica, inorgánica, que atiende caso y que fué aplicada en casi todos los países, aún en los más decididamente partidarios del liberalismo económico. En otros países, el Estado es el todo, con una teoría rígida y absurda que niega al individuo, como el experimento ruso que ha creado la más enorme y burocrática sociedad anónima, que ha transformado a Rusia en la expresión más aguda del supercapitalismo.

En los Estados Unidos, el Estado actúa directamente en las cuestiones económicas y, algunas veces, toma una forma perentoria. Los códigos de Roosevelt no son otra cosa que contratos colectivos que el presidente obliga a respetar a ambas partes.

Hablemos, por fin, de la intervención del Estado en la economía corporativa.

Mussolini ha dicho que no existe el hecho económico de interés exclusivamente particular e innividual. Desde el día en que el hombre se conformó, o se adaptó a vivir en comunidad con sus semejantes, ninguno de sus actos se inicia, se desarrolla y se concluye en él, sino que tiene repercusiones que van más allá de su propia persona.

Alcanzando un grado más elevado de industrialización, aumentado el grado de dependencia entre los varios fenómenos económicos, es preciso que el orden y el método sustituya al desorden y fatalismo que, en el sistema de la economía libre, hacen derivar la prosperidad del libre juego de las fuerzas eco-

nómicas. Es necesario reglamentar las relaciones entre el capital y el trabajo, oponiéndose a considerar el trabajo como una mercancía. En fin, hay que impedir que las masas organizadas interrumpen el proceso productivo, sin preocuparse de las posibles repercusiones sobre la economía nacional.

Entonces comienzan las primeras intervenciones del Estado, con la obligación de los contratos colectivos, concertados entre los gremios sindicales, la creación de los tribunales del trabajo, la prohibición de la huelga y del lock-out.

Luego, la supercapitalización preocupa al Estado que, para evitar que el desarrollo industrial del país sea desproporcionado a las verdaderas necesidades nacionales y las posibilidades de venta en el mercado internacional, somete a autorización la creación de nuevas instalaciones industriales y la ampliación de las ya existentes, asegurando así una estabilidad temporal que hace posible la amortización de los capitales invertidos.

Sucesivamente, el poder de las grandes concentraciones industriales, poder que influye sobre los precios en forma de monopolio en perjuicio del sano equilibrio, llama la atención del Estado, que reglamenta la creación de consorcios,

con la que el Estado afirma su intervención para evitar los abusos de la potencia económica.

La economía corporativa respeta la iniciativa privada. En la Carta del Trabajo se dice claramente que el Estado interviene sólo cuando la economía privada carece de existencia o es insuficiente. La prueba de esto la tenemos en las «Marismas Pontinas», donde sólo el Estado con sus poderosos medios, ha podido sanear estas tierras, creando ciudades como Littoria, Pontinia, Sabaudia.

De esta suerte, poco a poco se amplía el campo visual del Estado, y desde las relaciones entre trabajadores y patronos y de la competencia entre empresas se pasa a la coordinación en un nuevo sistema el sistema corporativo, el que hace que los contratistas, los técnicos los obreros, y en fin los mismos productores, en vista de una utilidad colectiva, se disciplinen, armonicen y robustezcan la economía por medio de las corporaciones creadas por el Estado, el cual representa el conjunto de las finalidades productivas, es decir, el bienestar del pueblo y la potencia de la nación.

Esta es, expuesta someramente la génesis de una obra maestra en el campo de la economía social.

I BOLDOVI.

**Hágase PROPIETARIO**



Pagando desde 50 a 100 pesetas al mes puede usted adquirir

**Su vivienda, villa o chalet**

A los diez años tendrá amortizado el importe, quedando de su propiedad libre de TODO GRAVAMEN.

Somos compradores de toda clase de terrenos estén o no parcelados para la construcción. Ofertas y demandas:

- En Ceuta: Alfonso Aguilar, Soberania Nacional 91.
- En Tánger: Adolfo Olcese, Calle Méjico 3.
- En Tetuán: R. Pinazo Garcia, Ensanche Pasaje Feliu 9.
- En Valencia: Unión Industrial Agraria Sociedad Anónima de Construcción y Colonización, Calle Pi y Margall número 51. Teléfono 18218.



Toros en Casablanca

El DOMINGO 7 de Julio 1935. A las CUATRO y media de la tarde.

Bajo la Alta Presidencia de Monsieur Robert MERILLON Secretario General del Protectorado

Y SI EL TIEMPO NO LO IMPIDE

Grandiosa corrida de toros

EN LA QUE SE LIDIARÁN Y SERÁN MUERTOS A ESTOQUE

6 Hermosos toros, 6

(con divisa verde botella y oro viejo)

de la muy acreditada ganadería de la Excmo. Sra. Marquesa viuda de VILLAMARTA, de Sevilla por los afamados diestros

JESUS SOLORZANO JOSE GONZALEZ

"Carnicerito de Méjico"

Antonio Garcia "MARAVILLA"

con sus correspondientes cuadrillas de picadores, banderilleros y puntilleros

PRECIO DE LAS LOCALIDADES LADO SOL LADO SOMBRA

Barrera 1.ª y 2.ª fila numeradas . . . . .	Frcs. 35,00.—	Frcs. 50.—
" 3.ª y 4.ª " . . . . .	" 30,00.—	" 40.—
Filas de 5.ª a la 12 " . . . . .	" 25,00.—	" 30.—
Filas de la 13 a la 19 " . . . . .	" 20,00.—	" 25.—
Entrada especial para niños de 2 a 8 años sin derecho a asiento . . . . .	" 5,00.—	" 5.—

TODAS LAS LOCALIDADES ESTAN NUMERADAS

Para apartarlo de las localidades pueden dirigirse a V. & S. CASTELLA, 14. Plazo de Bélgica.—Teléfono, 117.74 y 55.47.—Casablanca. Habrá servicios de trenes y autocars a precios reducidos desde todos los puntos de Marruecos (Zonas Francesa y Española).

Las puertas de la Plaza se abrirán a las DOS Y MEDIA de la tarde.

UNDERWOOD

ACADEMIA DE MECANOGRAFIA

SOBERANIA NACIONAL, 42.

Ostentando la Casa M. Fernández Benítez S. L., la representación y depósito EXCLUSIVO de las MAQUINAS de ESCRIBIR de esta marca en MELILLA, CEUTA y TETUAN, solo ella puede vender máquinas nuevas último modelo con tabulador decimal y entregar los certificados de garantía de que deberán ir provisto todas las máquinas.

ACADEMIA CERVANTES

Plaza Ruiz, núm. 4.

Preparación completa para las carreras de Derecho, Medicina, Ciencias, Farmacia, Militar, Comercio y Aduanas.

Bachillerato, Enseñanza primaria y Cultura General. Clase diaria de Inglés, Árabe literal y vulgar y Taqutgrafia.

MATRICULA: DE 11 A 13

Confitería "LA OPERA"

El dueño de este establecimiento al presupuestar el importe de la reforma que habría de hacer en su referido establecimiento, ha creído más conveniente beneficiar al público rebajando sus artículos por lo que, a partir del día de hoy regirán los siguientes precios:

Pasteles a 0'10 céntimos y docenas a 1'20 pesetas

Para establecimientos benéficos, hoteles y cafés, precios convencionales, así mismo a los Cuerpos de la guarnición.

¡No obstante la rebaja en el precio de los artículos, se ofrece QUINIENTAS PTAS. (500'00) al que demuestre que la elaboración no es igual a los que en la actualidad se sirven!

DOMICILIO: SOBERANIA NACIONAL, 10.

S. Martin Rodriguez

CONSIGNACIONES REPRESENTACIONES

AGUAS MINERALES

VICHY Hopital.—Celestins.—Grande Grille Evian.—Vittel.—Perrier.

Cerveza "La Cigüeña"

EXCELENTE CALIDAD Y EXQUISITO PALADAR

Avenida 14 de Abril. — TETUAN — Teléfono' 116.

Fábrica de Caramelos

Peladillas, Grageas y Anises

PROPIETARIO

Francisco Fernández Ruiz

CAPARROS, : NOMBRE REGISTRADO

Avenida Pablo Iglesias, 22.—TETUAN.

Agente de ventas: S. MARTIN RODRIGUEZ

Avenida 14 de Abril.—Teléfono, 116.—Tetuán.

# Información Local

## Film local

**LOS BAÑOS.**—Tenemos entendido que se han dado ciertas órdenes, con el objeto de que en las playas, a donde acuden numerosas personas a deleitarse con el baño, se observen las elementales formas de corrección y decencia, haciendo desaparecer las desvergüenzas de aquellos que aprovechaban los naturales tiempos de adelanto para convertirlos en otros, a los que no se debe llegar jamás, si es que hombre y mujer quieren conservar el pudor natural, que le haga diferenciarse del resto de los animales, y guardar la ilusión y deber de la deferencia de sexo.

La medida nos parece hermosa, plausible, y no es ello que nos asustemos, que aún somos lo suficiente joven para que nuestro cuerpo disculpe la flaqueza de nuestra alma, es que ya se había llegado a las mayores desvergüenzas, a la pérdida de todo miramiento, a las más repugnantes escenas.

Pero como para todo hay quien gane, con esta acertadísima medida no se ha logrado más que alejar de un lugar a determinadas personas, para que se trasladen a otro, y si hoy en la playa, hermoso el aspecto, es el natural, y aparece en él la juventud y la belleza, en los trajes naturales para conservar la decencia, en otras muchas se presenta el cuadro desconsolador donde el desnudo ha llegado casi a su parte integral y, donde, sobre todo los hombres, pasean sus denudeces, con unos abiertos calzoncillos.

Claro que esto se hace en las playas que pudiéramos decir no oficiales; en aquellas playas donde, por no haber, no hay ni el bote rondador, por si ocurriera una desgracia; y es por ello el origen de estas líneas y la petición de que, al igual que en las otras, se tomen las medidas tan plausibles que se han tomado en la hermosa playa del Tarajal.

Ejemplo nada eticaz, lo presentan las del Sarchal y San Antonio.

Nosotros pediríamos que dichas playas fueran cerradas; pero como comprendemos que no todos pueden hacer el gasto de trasladarse diariamente a la de Tarajal, y que si no en buenas condiciones, si lo es lo suficiente para calmar una necesidad, solamente pedimos que se monte la necesaria vigilancia para que aquellos seres desaprensivos, que allí se han refugiado, huyendo de cumplir las órdenes puestas en ejecución, cumplan con ellas y no hagan que huyan de ellas aquellas personas que tienen necesidad de usarlas por sus faltas de medios económicos o por su simple deseo.

El que en un lugar se ejerza cierta vigilancia y en otro análogo no exista, recarga más en este último las faltas que en la primera se trata de corregir.

## Últimas publicaciones

**GARCIA LABELLA.**—Derecho político y administrativo. (Abogados del Estado). 30 pesetas.

**BANCO DE ESPAÑA.**—Reglamento general. Edición oficial 1,50 pesetas.

**CUBER.**—Antisocialismo, 3 pesetas.

**JUDICATURA.**—Programa. Edición oficial, 1 peseta.

**"Editorial Reus". S. A.**

Academia: Preclados, 1. Libros: Preclados, 6.—Apartado, 12.250.—MADRID.

## Clinica de Urgencia

Durante las últimas 24 horas, han sido asistidos en este benéfico establecimiento:

El niño Diego Utor, natural de Ceuta y domiciliado en la calle Villacampa, núm. 20, de una herida contusa en la región mencionada.

Manuel Torreal Triguero, de 16 años de edad, natural de Ceuta y con domicilio en la calle de la Lealtad, de la pérdida de una uña en el dedo medio de la mano derecha, que se pronujo en accidente del trabajo.

Su estado como el del anterior herido fué calificado de pronóstico leve.

## Notas marítimas

### ESTADO DEL TIEMPO

Barómetro, 767; termómetro, 26 grados; viento fuerza, 2; dirección S. E. mar, marejadilla del S. E. cielo brumoso, horizonte neblinoso.

### BUQUES ENTRADOS

Motonave «Ciudad de Alicante» con correo y pasaje dos veces de Algeciras.

Vapor español «Sac núm. 2», con carga en tránsito, de Huelva.

Vapor español «Cervera», con carga en tránsito, de Algeciras.

Vapor inglés «Hermengén», con carbón de Cardiff.

Vapor español «Vicente la Roda» con carga general de Barcelona y escalas.

Remolcador español «San Antonio», de la Coruña.

Vapor español «Ciriquí», en lastre de Valencia.

### BUQUES DESPACHADOS

Motonave española «Ciudad de Alicante» con correo y pasaje dos veces para Algeciras.

Vapor español «Sac núm. 9», con carga en tránsito, para Alicante.

Vapor español «Cervera», con carga general para Palamós.

Vapor inglés «Hermengén», en lastre para Bilbao.

Vapor español «Vicente la Roda» con carga general para Barcelona y escalas.

## NATALICIO

Ayer tarde, con toda felicidad, dió a luz dos hermosas niñas la bella señora doña Ricarda Bernet Gatt, esposa de nuestro estimado amigo, don Manuel Aguilar González.

Lo mismo la madre que las criaturas gozan de perfecto estado de salud.

Felicitemos a los señores de Aguilar, así como al tío de la pequeñas, buen amigo nuestro, don Francisco Bernet, por este grato acontecimiento de familia.

## ¡¡MATATOT!!

El mejor insecticida, ha venido a armar una verdadera revolución entre sus similares, por sus propiedades desinfectantes, baratura y agradable perfume.

Insustituible para saneamiento de cines, coches de servicio público etc. No se vende a granel, se sirve a domicilio, envasado, para avisos, telef. núm. 56, referencia D. José Mas Carles, Llano Damas 71.

Lea V. «El Faro de Ceuta»

## NOTAS MILITARES

### DESTINOS

Otro, Elías Mendoza Jiménez, del batallón Cazadores de Africa número 3, al regimiento de Infantería número 24.

Otro, Manuel Hernández Sánchez del batallón Cazadores de Africa número 1, al regimiento de Infantería número 26.

Otro, Daniel Jiménez Arroyo, del batallón Cazadores de Africa número 1, al regimiento de Infantería número 31.

Otro, José María Barbán Alvarez, del batallón Cazadores de Africa número 2, al regimiento de Infantería número 32.

Otro, Juan Vadillo de la Vega, del batallón Cazadores de Africa número 6, al mismo.

Otro, Manuel Guillén Lasheras, del batallón Cazadores de Africa número 1, al regimiento de Infantería número 33.

Tambor, Benito Sánchez López, del batallón Cazadores de Africa número 1, al mismo.

Cabo, Vicente Rodríguez Lorenzana, del batallón Cazadores de Africa número 4, al regimiento de Infantería número 36.

Corneta, Lucio Fernández López, del batallón Cazadores de Africa número 6, al mismo.

Cabo, Guillermo Ollero Iniesto, del batallón Cazadores de Africa número 2, al regimiento de Infantería (carros de combate número 1).

Cabo, Elías Senosiain Echevarría, del batallón Cazadores de Africa número 1, al batallón de Montaña número 7.

Otro, César Crende Castañeda, del batallón Cazadores de Africa número 1, al batallón de Ametralladoras número 2.

### RESERVA

Se ha resuelto que pase a situación de reserva, por cumplir la edad reglamentaria en esta fecha, con arreglo a lo dispuesto en la ley 29 de junio de 1918, el coronel de Arma de Caballería don Manuel Gómez Martínez, con destino en el regimiento Cazadores número 1.

### LICENCIAS

Vista la instancia promovida por el capitán de Artillería don Ramón Carmona Pérez de Vera, profesor de la Academia de Artillería e Ingenieros, solicitando autorización para disfrutar en París (Francia) y Londres (Inglaterra), las próximas vacaciones de fin de curso, se ha resuelto acceder a ello, en virtud de cuanto establecen las instrucciones de 5 de junio de 1905 y órdenes circulares de 5 de mayo de 1927, 27 de junio y 9 de septiembre de 1931 que el interesado debe observar exactamente.

### MANDOS

S. E. el Presidente de la República, por resolución esta fecha, se ha dignado conferir el mando de las Zonas y Comandancia de Carabineros que se citan a los coroneles y tenientes coroneles de dicho Instituto que figuran en la siguiente relación:

Coroneles. D. Joaquín Rodríguez Mantecón, de la décima Zona (Oviedo), a la novena Zona (Pontevedra).

D. Arturo López Castro, de la 15.ª Zona (Tarragona) a la 10.ª Zona (Oviedo).

D. José de Lera Darnell, ascendido, de la Comandancia de Málaga, a la 15.ª Zona (Tarragona).

Tenientes coroneles. D. Carlos Florán Casasola, de la Comandancia de Estepona, a la de Málaga.

D. Alfonso López Vecencio, de la Comandancia de Lugo, a la de Estepona.

D. Ricardo Ballinas López, de la Comandancia de Barcelona, a la de Lugo.

D. Julio García Serna y García Serna, ascendido, de la Comandancia de Alicante, a la de Barcelona.

D. Félix Jiménez Bailos, ascendido, de la Comandancia de Granada a la de Badajoz.

### ASCENSOS

Se ha resuelto conceder el empleo de alférez de la escala de complemento del Arma de Ingenieros, al sargento de la misma escala don Demetrio del Río Pérez, con destino en el Grupo mixto de Zapadores para la división de Caballería y brigadas de Montaña, por haber sido conceptuado apto para obtenerlo, por la Junta de su Cuerpo, y reunir las condiciones reglamentarias.

### DESTINOS

Se ha resuelto que los cabos del batallón Cazadores de Africa número 7, José González Sampedro, y Gustavo López Moreno, pasen destinados al regimiento Infantería número 27, con arreglo a la orden circular de 8 de junio de 1929, conforme solicitan; causando alta y baja en la próxima revista de Comisario.

### DISPONIBLE

Conforme con lo solicitado por el capitán de Infantería don Carlos Rodríguez Medina, del batallón de Montaña de Madrid núm. 5, se ha resuelto concederle el pase a situación de disponible voluntario, con residencia en Villanueva de la Serena (Badajoz), en las condiciones que determinan los decretos de 5 de enero de 1933 y 28 de febrero último.

### DISTINTIVOS

Se ha resuelto conceder el distintivo de tropas de Policía indígena, con adición de dos barras rojas, al capitán de Ingenieros, con destino en el Grupo mixto núm. 1, don Benjamín Llorca Gisbert, por hallarse comprendido en las circulares de 25 de octubre de 1928 y 18 de junio de 1930.

### INUTILES

Vista la instancia promovida por el suboficial de Caballería don Jerónimo Velázquez Iglesias, con residencia en esta plaza, en súplica de revisión de su expediente de ingreso en el Cuerpo de Inválidos Militares; teniendo en cuenta que de los reconocimientos facultativos llevados a cabo actualmente por el Tribunal médico militar de la división, dictamen de la Junta de Sanidad de Inválidos y Junta facultativa de Sanidad Militar de este Ministerio, se deduce que la inutilidad que padece el citado suboficial no se halla incluida en el cuadro de 8 de marzo de 1877, de acuerdo con lo informado por la Asesoría, se ha resuelto desestimar su petición por carecer de derecho a lo que solicita.

### LICENCIAS

Accediendo a lo solicitado por el comandante del Arma de Ingenieros don Néstor Picasso Vicent, en situación de disponible forzoso, se

ha resuelto concederle dos meses de licencia por asuntos propios para viajar por Europa (excepto Rusia), en las condiciones prevenidas en las instrucciones de 5 de junio de 1905 y órdenes de 5 de mayo de 1927, 27 de junio y 9 de septiembre de 1931, estándole prohibido el uso de uniforme en el territorio de Suiza.

Vista la instancia promovida por el comandante médico del Cuerpo de Sanidad Militar don Mariano Grañó Noriega, con destino en el tercer Grupo de la primera Comandancia de dicho Cuerpo, en súplica de que le sean concedidos veintinueve días de permiso por asuntos propios para Capbretón, Ossegor y París (Francia), se ha resuelto acceder a lo solicitado por el recurrente, con arreglo a las instrucciones de 5 de junio de 1905; debiendo tener presente el interesado las órdenes circulares de 5 mayo de 1927, 27 de junio y 9 de septiembre de 1931.

## Notas deportivas

### CHARLA CON EL DIRECTIVO «INCOGNITO» A TRÁVES DEL HILO TELEFONICO

No se le percibe por ningún lado. Hemos acudido tras él al novedoso «Vicentino», y nada. Su cuarteto nos ha ayudado a perder unos minutos deliciosamente. Después de la espera breve y grata, ya «Bar Kin» arriba, miramos y remiramos los puntos de reposo del citado lugar por si le vemos por allí. El hombre, nuestro hombre, no aparece por ningún lado. Y nosotros, necesitados de su conversación, insistimos en la búsqueda, decididos a ofrecer al lector las impresiones sobre el partido que, mañana, jugará el Ceuta Sport con la Sociedad Deportiva Española de Tánger.

Ya está aquí. Un amigo nos avisa que acaba de llegar a su casa. Partimos hacia el teléfono, ávidos de pescarle parlador. Y nos parece hemos conseguido nuestro deseo superado a cuanto esperábamos hallar.

—¿Es el número...?, preguntamos colgados del auricular a la voz que suena al otro lado del hilo.

—En efecto, señor..., responden.

—¿Se encuentra el directivo del Ceuta...?

—En efecto, señor..., vuelven a respondernos.

—Pues que en «efecto» se asome al teléfono, decimos con energía. Y, al poco, él. Como siempre de «decidido» y simpático, se deja caer con un jholal cordial. Y tras él nos coloca un socarrón:

—¿Qué pasa, hombre, para tanto apuro?..

—Dígame el equipo para mañana. ¿Actuará en él Olano?, le soltamos rápido.

—Olano, Egusquiza y Poli...

—¿Los tres?

—Si señor. Y Mendez formando ala con Núñez, que debutará de extremo izquierda.

—¡Atiza! ¿Muñoz-Mendez en el ala zurda?

—¡Natural! ¿Donde hallar mejor ala. Con ese ala como para volar rauda y veloz tras el éxito ¿verdad?

—¡Ya lo creo, amigo! ¡Y de los nuevos, que hay?

—Mire, la alineación del Ceuta será ésta: Chico; Fncubertá, y Eusebio.

¿Y Chicada y Rey?

—Rey está disfrutando unas va-

caciones y Chicada está algo lesionado. Ahora que puede descansar, se curará del todo. Siga apuntando: Egusquiza, Poli, Murube...

—Buena tripleta ¿eh?

—Siga, siga anotando: Muñoz, Mendez, Olano...

—De este se asegura es cosa fina. Dígame algo sobre él.

—Otro día, amigo, que el tiempo es oro y... no tengo una blanca mas para gastar. Olano, Diaz y... (Aquí nuestro buen, directivo misterio nos coloca un nombre para pasmar. Hemos puesto el grito en el cielo y creo que hasta ha llegado a «asustarse él y todo, creyendonos perdidos de la «montera».

—¡Pero, diga, diga! ¿Ese fulano actuará el domingo de extremo?

—Como lo oye. Pero de esto, si quiere continuar en adelante, siendo buen amigo mio, calla el nombre. Esta sorpresa se la reservamos al público...

Pues gracias, amigo «incógnito». Ya tengo bastante.

[Caray, y como se están animando los dirigentes del Ceuta, amigo aficionado! Algo muy serio lo que valen y trabajan en ellos, que para como no quiere se sepan sus desvelos y ayudas, muy importantes ayudas...

Ahora: Deseamosles suerte, tiempo y chuts... colocados.

OUT.

### UN PARTIDO INTERESANTE

Mañana domingo, en el campo del Africa S. C., se enfrentarán los eternos rivales «Piña Tropical W. H.» y C. D. Olimpia», los cuales presentarán nuevos elementos traídos de la Península y que, según informes, les ha costado unas buenas pesetas el traspaso de ellos.

Del «Olimpia» sabemos cuenta con dos formidables equipiers, uno de ellos «ché», que será el encargado de no dejarse colar un balón, por lo tanto éste debe ser un formidable «guardameta».

El otro, según nuestras referencias, es un «canario», que canta mejor que Marcos Redondo, y que jugando al balón no hay quien lo iguale; éste le ha costado a su equipo la friolera de treinta o cuarenta billetes de los grandes, de esos que dicen: Playa del Tarajal, 25 céntimos.

Así, pues, es de esperar que el domingo se presencie un gran partido, pues los del «Piña» presentan asimismo dos o tres jugadores, traídos de la «Siberia» (fábrica de hielo de la Puntilla) y están decididos a desquitarse de los seis a cuatro que en el último partido les metió el «Olimpia», que según ellos fué debido a lo malísimo que estuvo su defensa derecho, al cual le han dado la «patá Charlot» y lo han dejado en plena libertad por si hay quien lo fiche, si no está «fichado» ya.

Todo buen aficionado al fútbol no debe faltar a este formidable partido, que además de ser interesante es completamente gratis.

## BAR CORREO

de Manuel Oliva

Buen vino, abundantes tapas, excelente café. - Los Jueves y Domingo CALLOS. - Servicio a domicilio Cardenal Cisneros. Teléfono, 215 T E T U A N

Se alquilan habitaciones amuebladas

## Lea V. «El Faro de Ceuta»

# ¡¡No se deje sorprender!!

La Fábrica de Chocolates **CONSTANTINO LOPEZ**, participa a su distinguida clientela y al público en general, que sus acreditadísimos **CAFES**

Puerto Rico Primera. Descerezado Lavado. Caracolillo extra selecto y Diamante (Especial de la Casa)

Se expenden solo y exclusivamente en establecimientos y ultramarinos

## SECCION RECREATIVA

(En esta sección admitiremos cuantos chistes, epigramas, conocimientos útiles, etc. etc. nos remita el público, siempre que guarden el debido respeto y corrección)

### HUMORISMO

—¿Qué harías, Enrique, si entraran ladrones? —le preguntó una señora a su esposo.

—¿Qué haría? —contestó el buen hombre—. Lo que me mandaran hacer. ¿Acaso alguna vez hago lo que quiero en mi casa?

—Será posible que piensas en volverte a casar?

—Sí; pero me caso con mi cuñada.

—¿Y eso qué importa?

—¡Oh! Importa mucho. ¿No ves que así me ahorro una suegra?

### LA VERDADERA VERDAD

Ha sido descubierta una Agencia que hacía un fantástico negocio falsificando partidas de nacimiento. El cliente se encontraba con la edad que deseaba tener.

El comisario al interrogar al director del negocio, le pregunta:

—¿La mayoría de sus parroquianos serían hombres?

—No, señor—contestó el detenido—. Mujeres que iban a casar.

se y querían demostrar al novio que la edad que le habían confesado «era la verdadera».

### UNA PREGUNTA

—Y cuando salga usted de la cárcel, ¿qué piensa usted ser?

—Un anciano.

### EPITAFIOS

Agua destila la piedra;

agua está brotando el suelo...

—¿Yace aquí algún aguador?

—No, señor; un tabernero.

En aquesta sepultura yacen juntos dos hermanos, que aunque cortos de estatura fueron muy largos de manos.

Aquí yace un cortesano que se quebró la cintura un día de besa-mano.

Aquí un hablador se halla, que por primera vez calla.

Salvador Fernández Ayora

CONTRATISTA

SARGENTO CORIAT, 17.  
CEUTA.

### PENSAMIENTOS

En la ignorancia no está el mayor pecado, sino en la pedantería.—Victor Hugo.

Cualquier tirano tiene razón; basta escuchar a los que de él reciben prebendas.—Voltaire.

Amor es fineza del espíritu; odio, la indumentaria del revés.

### - Curiosidades -

#### LAS LEYES DE ABISINIA

La ley abisinia determina que los deudores recalcitrantes sean encadenados a sus acreedores hasta que han pagado; de modo que es frecuente ver en las calles de Adis-Beba estas parejas siemprevivas cuya conversación, especialmente en determinados momentos, debe ser digna de escucharse.

### Coma usted bien

#### SALSA ITALIANA

El caldo limpio, muy concentrado, o jugo de carne, un vaso de Jerez o vino blanco, cinco o seis cucharadas de puré de tomate, muy espeso, y una abundante cantidad de cabezitas de setas; que hierva todo bien, y

después de bien cocidas las setas, se retira del fuego y se echa bastante mantequilla, revolviéndolo sin parar hasta que quede derretida. Se calentará para servirlo, pero sin que vuelva a hervir.

#### FRITOS DE CACNE

Para tres huevos, cuatro onzas de almendras fritas. Se machacan con azafrán y pimienta, perejil picado y las yemas de los huevos, fritas y duras; reúnanse todo esto con la carne del cocido picada o la sobrante de asados que se haya de emplear.

Aparte se baten las claras a punto de nieve, y en otra fuente se bate también harina de trigo con agua y sal; se juntan el picado, las claras y esta pasta, revolviéndolo todo bien.

Sin demora se fríe, echando cucharadas en aceite, bien caliente, y queda hueco como buñuelos.

### Refranero español

Más vale ser cabeza de ratón que cola de león.

Al cabo de los cien años, todos seremos sabios.

Al cabo del año, come más el muerto que el sano.

Al cabo de los mil años, vuelven las aguas por do solían ir.

Al cabo de un año, tiene el mozo las mañas de su amo.

La cabra siempre tira al monte. Cabra por viña; cual la madre, tal la hija.

Con un caldero viejo se compra otro nuevo.

Como caldo de altramuces, que está frío y quema.

Quien calla, otorga.

Cállate y callemos, que sendas nos tenemos.

Calle el que dió y hable el que tomó.

Quien de ajeno se viste, en la calle le desnudan.

Camino de Roma, ni mula coja ni floja.—Aconseja no emprender cosas árduas sin contar con medios proporcionalados.

Cuando fueres por camino no digas mal de tu enemigo.

Quien siembra en el camino, cansa los bueyes y pierde el trigo.

### DIVULGACIONES

#### PEDRO MATTHIEU

Historiador y poeta francés, que nació en el año 1563 y murió en 1621. Fué al principio abogado en Lyon y gran partidario de la Liga, pero se pasó después al partido de Enrique IV, que le nombró su cronista.

Bibliografía.—Sus obras más notables son: «Esther», «La Guisada», tragedias; «Historia industrial de la Francia en tiempo de Enrique III y Enrique IV»; «Historia de Francia desde 1598 hasta 1604». «Historia de Luis XI».

### Conocimientos útiles

#### BRILLANTINA

Para hacer brillantina sólida: Ozoquerina, 50 gramos; vaselina líquida, 100; aceite ricino, 10; esencia al gusto.

#### BRILLO DE LAS UÑAS

Una buena pasta para dar brillo a las uñas se obtiene mezclando cinco gramos de glicerina, diez de magnesia y veinticinco de carmín en polvo.

### Señoras...

#### CABALLEROS

En la SASTRERIA

### ABUELO

se acaban de recibir los nuevos genero para verano

No encargar vuestros trajes, sin visitar antes la SASTRERIA

### Abuelo

Lea V. "El Faro de Ceuta"

## PREVENCIÓN

Exija a todos los que trabajen por su cuenta: albañiles, pintores, contratistas de obras, fontaneros, herreros, mecánicos, transportistas, etc., etc. El contrato que tengan concertado contra los accidentes del trabajo, como así también el último recibo que, por este concepto haya pagado, pues caso de no estar asegurado o no estar en vigor su póliza, es Vd. el único responsable del accidente que pudiese ocurrirle en circunstancias de los trabajos que le haya mandado hacer.

## MUTUA DE CEUTA

MUTUALIDAD PATRONAL PARA LOS ACCIDENTES DEL TRABAJO  
Soberanía Nacional núm. 51 Teléfono 8-0-3

Lea Vd. "El Faro de Ceuta"

¿Quiere V. comprarse un estupendo corte de traje barato y de buen gusto? :-: :-:

Haga una visita a los Almacenes

## EL PRECIO FIJO

donde acaban de recibir el mejor surtido de pañería para trajes de caballero que usted puede imaginarse.

Lea V. "EL FARO"  
Diario de la mañana

## LIBRERIA

### E. Menacho

Prensa extranjera. - Biblioteca Circulante. Figurines Libros de texto Encargos rápidos

Camoens, 14 Telf. 365

## HOTEL MAJESTIC

### CEUTA

UNICO EN SU CLASE :: TODO CONFORT

La mesa más selecta, atendida por cocineros de renombrado prestigio en los mejores Hoteles y con servicios reducidos.

Pensiones con desayunos desde 14 Ptas. -

" " " viajantes 13 "

Almuerzo . . . . . 6 "

Comida . . . . . 7 "

Director propietario:

RAFAEL GONZALEZ

Fernán Galán, 2.

TELEFONO, 192-513  
APARTADO, 193.

### PANIFICADORA MECÁNICA

## "LANCHA"

ESMERADA ELABORACION DE PAN, PASTAS ALIMENTICIAS Y LEGUMINOSAS TORTAS SEVILLANAS FABRICADAS CON ACEITE DE PRIMERA

... CALIDAD ...

LINARES, 5.

CEUTA.

## Línea Pinillos



Servicio fijo regular entre los puertos de LONDRES, AMBERES, Casablanca, Tánger, CEUTA, Melilla, Valencia, Málaga, Sevilla.

FLETES MUY REDUCIDOS

Para más detalles informarán:

Vda. de Samuel Salama.-Apartado 53.-Ceuta

## CASA REMINGTON

CON LOS ULTIMOS MODELOS DE OFICINAS Y PORTATILES

REAL, 165

GIBRALTAR

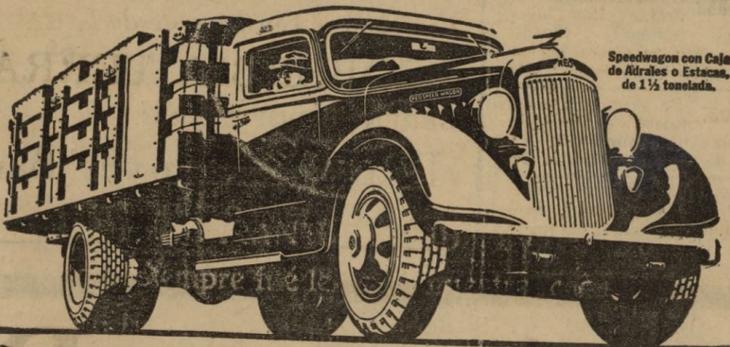
Unicos concesionarios para

Gibraltar y Marruecos español

Esta casa no vende máquinas reconstruidas



## 2 NUEVOS GRANDES CAMIONES POR LA REO



Speedwagon con Caja de Atriles o Estacas, de 1 1/2 toneladas.



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-Cerrada, de 1/2 tonelada

Estilo perfilado—fuerza para gran velocidad y gran tiro—hechos y equilibrados para extraordinaria duración—estos nuevos y magníficos Speedwagons representan, en todo y por todo, los modelos de MAYOR VALIA INTRINSECA que la Reo ha podido producir durante 30 años de experiencia en la fabricación de vehículos de indiscutible superioridad.



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-de-Recoger de 1/2 tonelada

Los Speedwagons Reo se suministran en capacidades de media tonelada y hasta de 4 a 6 toneladas, incluyendo los tipos de Tractor-Remolque y de Omnibus.

ICAMIONES DE MUCHA MÁS VALIA POR POGO MÁS QUE LOS DEL PRECIO MÁS BAJOI

Representantes exclusivos para todo Marruecos español, Ceuta, Melilla y Tánger

## Ayuso, Sánchez y Aranda C.ª

(Sociedad Limitada)

SOBERANIA NACIONAL, 31

## Juzgado Municipal

### REGISTRO CIVIL

Durante las últimas veinticuatro horas se han verificado en el Registro civil las siguientes inscripciones:

Defunciones 3  
Casamientos 2  
Natalicios 1

Durante el pasado mes de junio se han efectuado las siguientes inscripciones:

Natalicios, noventa y tres; casamientos, veintitrés; defunciones, cuarenta y nueve, y fetos, nueve.

### CITACIONES

Por el Juzgado Municipal y para

su comparecencia ante el mismo se han cursado las citaciones siguientes para el día 30 del corriente:

Antonio Alonso Salazar Fernando Pérez Muñoz, José Moreno Ruiz, Francisco Medina Durán, Dolores Cervantes García, Francisca Gómez Pérez, Liberato González, Arturo Molinero Levin, Luisa Ben Kassen, Juan Jiménez López, Encarnación Fernández Navarro y José Martínez Jiménez.

## REGALAMOS

Magnífico corte traje o abrigo caballero, excelente lana inglesa, sin sorteos ni trucos a todo el que solicite del Apartado, 12,137. MADRID.

## SUCESOS NOTICIAS

### UN HERIDO EN UN CHOQUE

En la tarde de ayer en las proximidades de la puerta del Campo se produjo una colisión entre dos camionetas, sufriendo algunos desperfectos de relativa importancia los citados vehículos.

De resulta del encontronazo resultó herido el chofer de una de ellas llamado Constante Rodríguez López. Fué conducido a la Clínica donde se le apreció unas erosiones en la región frontal y en la nariz así como una herida cortante de cuatro centímetros de extensión en la región mesataria, afortunadamente de carácter leve.

El citado conductor del vehículo es natural de Málaga y está domiciliado en la calle López Pinto número 104.

Después de asistido pasó a su domicilio.

### HERIDA EN RIÑA

Por haber reñido con otra mujer tuvo que ser asistida en la Clínica Josefa Rosa, natural de La Línea, de 24 años de edad y domiciliada en Jadú calle B, de diversas contusiones en distintas partes del cuerpo. Su estado se calificó de leve.

### OTRA RIÑA

También fué asistido por haber reñido con otro, Manuel Seglar Ramírez, natural de Ceuta y domiciliado en El Foso de San Felipe.

Este recibió de su contrincante una herida contusa en el dedo medio de la mano derecha y erosiones en la región frontal y lado derecho de la cara.

También fué calificado de leve su estado.

### MORDIDOS POR PERROS

José García Duque, de Ceuta de 7 años de edad y domiciliado en el Agujero fué mordido por un perro, que le causó erosiones en el muslo izquierdo.

También tuvo la desgracia de ser mordido por otro cán la niña de 11 años Felisa Morales, natural de Ceuta y domiciliada en la Barraca del Charram, le causó también erosiones en el muslo izquierdo.

Los dos heridos fueron convenientemente asistidos en la Clínica de Urgencia y se dió a la autoridad correspondiente, conocimiento de lo sucedido.

### Clases de francés y canto

POR PROFESORA FRANCESA

3, Calle Blasco Ibáñez, 3  
Frente al Garage Hispania  
(BAJO IZQUIERDA)

## OCURRENCIAS

### O MIS POLLOS O CUATRO PESETAS

Eso ha sido lo que se ha dicho Nicolás Iglesias Alonso y ni corto ni perezoso ha presentado la denuncia en el Juzgado.

Es el caso que una jovencita de 13 años con domicilio en el Patio del Centenero, llamada Francisca Rojas Villalva, le ha quitado unos pollos, que no debieron o deben ser muy grandes, puesto que los tenía en cuatro pesetas y como al parecer estaban destinados para una buena paella, ha hecho la oportuna reclamación y como no se los devuelven, se ha ido al Juzgado y ha presentado la correspondiente demanda.

—O mis pollos o mis cuatro pesetas. Bien está que no me coma la paella pero... vamos, al menos que me den para aderezar otra.

## REGALAMOS

Preservativo Americano, garantizado durante 5 años, algo sensacionalmente nuevo y de valor incalculable, remitimos muestra GRATIS, enviando 75 céntimos en sellos de correos para gastos de tranqueo. Apartado, 1.087.

# Leche en polvo "SAM"

Con este producto, netamente español, puede usted tener a su alcance, en todo momento, dentro o fuera de su casa

## la mejor leche natural de España

EXACTAMENTE LA MISMA que destilan las incomparables vacas de la Montaña (Santander); la región clásica de la leche, por sus prados de perenne lozanía y por sus pastos jugosos sin igual...

ES LA MISMA LECHE MONTAÑESA... ABSOLUTAMENTE LA MISMA, a la cual simplemente se le ha privado del agua. Sin MEZCLAS ni COMBINACIONES QUIMICAS de ninguna clase...

Con los mismos ELEMENTOS NUTRITIVOS... Con la misma frescura que si fuese recién ordeñada... Se le agrega el agua que se le ha quitado, y queda reconstituida la leche natural.

Sabrosa y fresca... Con todas sus VITAMINAS...

Con las máximas garantías químicas e higiénicas... Está desplazando en todo el mundo a la leche CONDENSADA, que no es leche pura, sino leche mas azúcar. Representa en relación con esta lo que el coche de caballos comparado con el automóvil...

Distintas dosis de materia grasa, según las aplicaciones de la leche en polvo... Resuelto totalmente el problema de la buena leche, en todas partes.

Para la alimentación infantil... Para usos dietéticos, en general... Para usos domésticos... Para aplicaciones industriales... Para el soldado... Para el marino... Para el deportista... Para Hospitales... Sanatorios... Cuarteles... Travesías marítimas... Destacamentos militares... Etc. etc.

La leche en polvo es equivalente a la VACA EN CASA y siempre al alcance de la mano... Con la ventaja sobre la leche natural: De su escaso volumen... Su mayor uniformidad... Su mayor economía... Su larga duración... Su inmunidad contra el fraude y las contaminaciones... Su garantía higiénica...

S. A. M. (Sindicatos Agrícolas Montañeses). Proveedores de la Escuela Nacional de Puericultura.

Representante en Ceuta y en toda la zona occidental del Marruecos español

**PEDRO ALZINA**

Teniente Arrabal, 6.-CEUTA

## PASTELERIA Y REPOSTERIA:

Modernísima y especial elaboración bajo la dirección de don Ramón Capdevila.

## RESTORAN

Cocina a cargo del ya renombrado maestro cocinero del «MARYSOL»

don Rafael Martín.

## BILLARES

Amplio y modernísimo salón con personal competente.

## CAFE - BAR

Libertad, 5



Teléfono 49

¿Quiere Vd. recrearse comodamente admirando nuestro hermoso Puerto y el paso de los majestuosos trasatlánticos por el Estrecho?

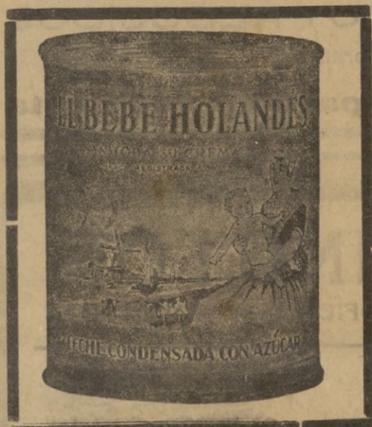
Esto solo se consigue desde la

## SOBERBIA TERRAZA

GERENTE PROPIETARIO:

D. Fermín Hoyos Barquín

CEUTA



# Se acerca el gran DIA

EL 15 DE JULIO PROXIMO

# “EL BEBE HOLLANDES“

## REGALA 500 PESETAS

MEDIANTE SU GRAN CONCURSO

SIEMPRE FRESCA, SIEMPRE IGUAL

Detalles en programas de mano

EL BEBE HOLLANDES NO TIENE RIVAL

Guarden las etiquetas